

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 264

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreis: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einpaßige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Aufnahme ins Schiffsregister Arth (zwei Gesuche).

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 212912-212952.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saat-zwecken. — ACF concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs.

Verfügung des EVD über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saat-zwecken. — Ordonnance du DFEF concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs.

France: Dédouanement de certains tapis.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

J. Jucker & Co., Weberei Grünthal, in Bauma (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1965, Seite 2562). Beginn der Kommanditgesellschaft ist nicht, wie irrtümlich angemeldet, 1. Januar 1964, sondern 1. Januar 1965.

18. Oktober 1965. Elektrische Anlagen.

Eia A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 4), elektrische Anlagen usw. Die Generalversammlung vom 11. Oktober 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Franken 1000 ist das Grundkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

4. November 1965.

Molkereigenossenschaft Hütten, in Hütten (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1965, Seite 1873). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch.

14. November 1965.

Immobil Finter AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2450), Kauf, Verkauf und Verwaltung sowie Finanzierung von Grundstücken im In- und Ausland usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Oktober 1965 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Immobil Finter AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist René F. Simon; die Kollektivunterschrift, die der Genannte bis anhin als Präsident des Verwaltungsrates geführt hatte, ist erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Dr. Francesco Pace und Stelio Beltraminelli.

4. November 1965.

Realfinanz AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1514), Durchführung von Finanzgeschäften verschiedener Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 63 in Zürich 4 (bei Fritz Hürlimann).

4. November 1965. Maschinen usw.

Wanner A.G., in Horgen (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1965, Seite 2658), Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Die Unterschrift von Emil Egli ist erloschen.

4. November 1965. Bagger, Kies.

Paul Gautschi A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1963, Seite 1729), Transport-, Bagger- und Kiesunternehmungen usw. Paul Gautschi und Hans-Rudolf Gautschi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Martha Gautschi sind erloschen. Max Gautschi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Geschäftsführer; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Emil Roveda, von Frauenfeld, in Horgen.

4. November 1965.

Aktiengesellschaft für Erdöl- und Teerprodukte (Produits pétroliers et dérivés du goudron S.A.) (Prodotti petroliferi e derivati del catrame S.A.) (Petroleum and tar products Co. Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1965, Seite 617). Die Unterschrift von Richard Sieber ist erloschen.

4. November 1965.

Finter Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3202). Die Prokura von Ulisse Mazzolini ist erloschen.

4. November 1965.

Toca Transporte & Reisebureau AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1965, Seite 2974). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hans-Peter Walliker, von Hombrechtikon, in Zürich.

4. November 1965. Saft-Ausschankgeräte.

Frutaco AG, in Liquidation, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1965, Seite 351), Erwerb und Aufstellen von Saftausschankgeräten aller Art usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

4. November 1965.

Element-Bau AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1964, Seite 2921), serienmässige Erstellung von Einfamilienhäusern mit vorfabrizierten Bauelementen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. Oktober 1965 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1965. Bauland.

Max Regenbass, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 499), An- und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. Juli 1965 der Konkurs eröffnet worden. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt worden war, wurde mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 3. September 1965 abgewiesen.

4. November 1965. Kokos-Teppiche, Türvorlagen.

Albert Jucker, in Wildberg (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1956, Seite 2386), Kokosteppich- und Türvorlagenfabrik. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. November 1965. Textilien usw.

Ernst Fierz, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1965, Seite 3258), Manufakturwaren-Agentur. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Wallisellen verlegt. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Versand von Textilien, Türliackerstrasse 6.

4. November 1965.

Ernst Hagmann, Detektiv-Büro «Argus», in Zürich (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1149). Die Firma lautet neu: «Argus», Ernst Hagmann, Detektiv-Büro und Auskunft. Zum Geschäftsbereich gehört auch die Erteilung von Auskünften über Personen und geschäftliche Unternehmen.

4. November 1965. Eisenwaren.

Willi Neuschwander, in Schlieren (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2206), Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Armin Moor, von Schmiedrued (Aargau), in Brittnau (Aargau).

4. November 1965.

Maison Madame Suter, Couture Création «Jeanpalmério», in Zürich (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 337). Die Firmainhaberin wohnt nun in Uitikon.

4. November 1965.

Walter Suter, Zürich, Büro-Organisation, in Zürich (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1964, Seite 1826). Der Firmainhaber Walter Suter sowie die Einzelunterschrift führende Ruth Suter geb. Jenny, wohnen nun in Uitikon.

4. November 1965. Pharmazeut. Produkte.

Oswald Gloor Sohn, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1446), Vertrieb von pharmazeutischen Produkten usw. Die Firma hat ihren Sitz nach Langnau am Albis verlegt. Geschäftsdomizil: Rütliwiesenstrasse 16.

4. November 1965.

Schaffner, Foto, beim Rathaus, in Zürich (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 530). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Schaffner, Foto, beim Rathaus, Inhaberin Mirta Stapfer», in Zürich, übernommen worden.

4. November 1965.

Schaffner, Foto, beim Rathaus, Inhaberin Mirta Stapfer, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB Mirta Stapfer-Büchi, von Zürich, in Regensdorf. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Schaffner, Foto, beim Rathaus», in Zürich, übernommen. Handel mit Photo- und Kinoartikeln. Limmatquai 62.

4. November 1965. Schlosserei usw.

Ernst Vetsch, in Geroldswil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Vetsch, von Grabs (St. Gallen), in Würenlos. Metallbau und Schlosserei. Fahrweidstrasse 56.

4. November 1965.

Erich Fink, eidg. dipl. Spenglermeister, in Dietlikon. Inhaber dieser Firma ist Erich Fink-Schrepfer, österreichischer Staatsangehöriger, in

Dietlikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Fink-Schrepper, von Ob-
stalden (Glarus), in Dietlikon. Betrieb einer Spenglerei und Ausführung
von Flachbedachungen, Zipfelwiesen 513.

4. November 1965.

Gesellschaft für Public Relations-Beratung, Edmond Tondeur & Co., in
Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite
109). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter
Paul Rothenhäusler und Hans Peter Wächli aufgelöst. Die Firma ist er-
loschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Edmond Tondeur als Ein-
zelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Edmond Tondeur
fortgesetzt.

4. November 1965.

Büro für Lochkartenorganisation und Programmierung, Willy Thalmann &
Ulf D. Meyer, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 88 vom
17. April 1961, Seite 1072). Es wohnen nun die Gesellschafter Willy Thal-
mann in Obengrstringen und Ulf D. Meyer in Zürich 8. Neues Geschäfts-
domizil: Forehstrasse 271, Zürich 8.

4. November 1965. Strassenbau usw.

Oskar Morf-Morandi & Cie., bisher in Illnau, Kollektivgesellschaft
(SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 306). Diese Gesellschaft hat
ihren Sitz nach Kloten verlegt. Die Firma lautet neu Morf & Co. Der
Gesellschafter Alfred Imhof wohnt nun in Rorbas. Der Geschäftsbereich
wird wie folgt neu umschrieben: Strassenbau und Strassenunterhalt, Tief-
bau sowie Reparatur von Baumaschinen. Geschäftsdomizil: Eigenthal.

4. November 1965. Bleicherei, Färberei.

Gebr. Abegg, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom
16. Mai 1957, Seite 1326), Bleicherei, Färberei usw. Die Procura von Léonie
Bochud ist erloschen.

4. November 1965. Gravierungen, Reliefdruck.

Stalgra A.G., in Regensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund
der Statuten vom 8. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt
die Einrichtung und den Betrieb einer Werkstätte für Stempelung, Gra-
vierung und Reliefdruck sowie weitere damit verwandte Arbeiten. Die
Gesellschaft kann sich ferner an Handels-, Gewerbe-, Fahrnis-
und Liegenschaftsgeschäften, die zu ihrem Zweck in Beziehung stehen, betei-
ligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien
zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische
Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren
Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift
ist Walter Stamm, von und in Genf. Geschäftsdomizil: Althardstrasse 185.

4. November 1965. Finanzgeschäfte usw.

Glendor A.G. (Glendor S.A.) (Glendor Ltd.), Zweigniederlassung
in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung
der im Handelsregister des Kantons Zug eingetragenen Aktiengesellschaft
«Glendor A.G. (Glendor S.A.) (Glendor Ltd.)», mit Sitz in Zug (SHAB.
Nr. 228 vom 30. September 1965, Seite 3048). Zweck der Gesellschaft sind
Finanz- und Anlagegeschäfte aller Art, Vermögensverwaltungen sowie
Treuhandgeschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder
verkaufen und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland betei-
ligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift
durch Robert Gerling, Bürger der USA, in Montreux, Präsident des Ver-
waltungsrates, b) mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Dr. Otto
Schenker-Sprüngli, von Olten und Däniken, in Zürich, und Dr. Kurt Stampfli,
von Aeschi (Solothurn), in Solothurn, weitere Mitglieder des Verwaltung-
rates. Geschäftsdomizil: Am Sehangraben 25 in Zürich 2.

5. November 1965. Chemische Produkte.

Kurt Vogelsang A.-G., in Schwerzenbach (SHAB. Nr. 28 vom 1. Februar
1963, Seite 312), Fabrikation, Import und Verkauf von chemischen Produkten
usw. Die Generalversammlung vom 14. Oktober 1965 hat die Statuten geändert.
Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital
auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung
liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000
und ist voll liberiert.

5. November 1965. Patente.

Nordipa Aktiengesellschaft, bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 226 vom 27. Sep-
tember 1963, Seite 2742), Auswertung schweizerischer und ausländischer Pa-
tente und Fabrikationsverfahren, speziell für die Industrie und die Baubranche
usw. Die Generalversammlung vom 11. Oktober 1965 hat die Statuten geändert.
Sitz der Gesellschaft ist jetzt Schwerzenbach. Geschäftsdomizil: Im Kimli.

5. November 1965. Oberflächenschutzmittel.

Dupli-Color A.G., bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1961,
Seite 2770), Vertrieb von Oberflächenschutzmitteln usw. Die Generalver-
sammlung vom 14. Oktober 1965 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesell-
schaft ist jetzt Schwerzenbach. Geschäftsdomizil: Im Kimli.

5. November 1965. Herren- und Damenkonfektion.

Harry Minkel AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1965, Seite
3369), Fabrikation und Vertrieb von Herren- und Damenkonfektion, insbeson-
dere Leder- und Sportbekleidung. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Ver-
fügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. Oktober 1965
der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. November 1965.

Kuster A.G., galvanische Werkstätte, in Küssnacht (SHAB. Nr. 180 vom 5. Aug-
ust 1965, Seite 2151). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des
Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 8. Oktober 1965 der Konkurs
eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. November 1965.

Vertiglas, Genossenschaft der Schweiz, Glasgrosshändler, Treuhandstelle für den
Schweiz. Tafelglashandel, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1961,
Seite 3608). Die Generalversammlung vom 16. September 1965 hat die Statuten
geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen werden dadurch nicht betrof-
fen.

5. November 1965. Beteiligungen.

Patisa A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 930),
Beteiligung an industriellen Unternehmungen des In- und Auslandes usw. Mit
Beschluss der Generalversammlung vom 25. Februar 1965 hat sich die Gesell-
schaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. November 1965. Möbel, Teppiche.

Motep GmbH, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1964, Seite 2633),
Handel mit Möbeln und Teppichen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung
hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister
gelöscht.

5. November 1965.

Pfister-Papier A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite
94), Handel mit Papieren und Kartons aller Art usw. Kollektivprokura zu

zweien ist erteilt an Hans Gysin, von Hölstein (Basel-Landschaft), in Basel,
und Hermann Moser, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich.

5. November 1965. Maschinen.

R. P. Schweizer AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963,
Seite 3635), Import und Export von Maschinen und Zubehör usw. Hans Sigg,
Prokurist, wohnt nun in Adliswil.

5. November 1965. Treuhand.

Deloitte, Plender, Haskins & Sells A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 165 vom
19. Juli 1965, Seite 2266), Revisions- und Treuhandgesellschaft usw. Kenneth
Friederick Scarff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift
ist erloschen. John Stuart Leslie Bewers, Mitglied des Verwaltungsrates, ist
nun zugleich Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift für das Ge-
samtunternehmen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

3. November 1965. Sanitäre Bedarfsartikel usw.

M. Schaerer A.G., in Wabern, Gemeinde Köniz, Fabrikation und Vertrieb
von sanitären Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1965,
Seite 2670). An Robert Keller, von Kloten, in Bern, ist Kollektivprokura
zu zweien erteilt worden.

3. November 1965. Leuchttransparente usw.

Edith Gfeller, in Bern, Handel mit Leuchttransparenten und andern
Schaufenster-Dekorationsartikeln (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite
699). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1965. Waren aller Art usw.

Sales and Trading Corporation S.A., in Bern, Handel mit Waren aller
Art, gewerbemässige Vermittlung von Liegenschaften, durch Konkurs auf-
gelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 334).
Die Firma wird, nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen ge-
löscht.

Bureau Biel

4. November 1965. Teppiche, Möbel.

Wirz & Co., in Biel, Handel mit Möbeln, Teppichen, Vorhängen, kom-
pletten Wohnungseinrichtungen; Betrieb von Werkstätten für Polstermöbel,
Betten und Vorhänge, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezem-
ber 1961, Seite 3556). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Teppichen
und Möbeln aller Art. Paul Wirz, Vater, und Getrud Wirz geb. Burkhard
sind aus der Gesellschaft ausgetreten. René Wirz, von Solothurn, in Biel,
ist als Gesellschafter eingetreten.

4. November 1965. Stanzwerkzeuge.

Achille Sautebin, in Biel, Fabrikation von Stanzwerkzeugen (SHAB.
Nr. 76 vom 3. April 1934, Seite 859). Die Firma wird infolge Aufgabe
des Geschäftes gelöst.

Bureau de Porrentruy

3 novembre 1965. Vins, meubles, appareils électriques, etc.

Sadac S.A., à Porrentruy. Sous cette raison sociale, il a été fondé,
le 29 septembre 1965, une société anonyme. Elle a pour but: le commerce de
vins et spiritueux indigènes et étrangers, y compris l'importation en Suisse
et le commerce de toutes boissons alcoolisées ou non; l'importation, la
fabrication et le commerce de meubles, articles d'éclairage et appareils
électriques; toutes les opérations commerciales s'y rapportant, mobilières,
immobilières ou autres. La société peut en outre s'intéresser à toutes en-
treprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de
fr. 1000, 30 au porteur entièrement libérées et 20 nominatives libérées de 50
pour cent. Le capital est donc libéré de fr. 50 000. Selon contrat annexé aux
statuts; il a été fait apport à la société d'un contrat d'exclusivité pour la vente
en Suisse de lampadaires, matériel d'éclairage et appareils électriques de la
Genoalamp de Gènes, et de tout le matériel d'exposition et de démonstration
nécessaire à la vente de ces objets, pour une valeur de fr. 10 000. En
échange, l'apporteur reçoit 20 actions de fr. 1000, libérées de 50 pour cent
de leur valeur nominale. La société acquiert en outre un ensemble de
créances, matériel et fournitures, pour le prix de fr. 25 000, payable par
la remise de 25 actions au porteur entièrement libérées. L'assemblée gé-
nérale est convoquée, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recom-
mandées ou par lettre remise contre récépissé, sinon, par un avis inséré
dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est
la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se
compose d'un ou de plusieurs membres: Charly von Dach, de Lyss, à
Porrentruy. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux:
rue de la Rochette 33b.

Luzern - Lucerne - Luceřna

3. November 1965. Chemisch-technische Produkte usw.

Bianchi, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Petra Beatrix Bianchi,
von Herisau, in Luzern. Handel mit chemisch-technischen Produkten und
anderer Verträge. Tribschenstrasse 66.

3. November 1965. Reisen.

Grand Circle Travel AG, in Luzern (SHAB. Nr. 256 vom 2. November
1965, Seite 3434). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. August 1965 wurden
die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern.
Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsidentin ist Sophie Davis, Bürgerin
der USA, in New York (neu); Mitglieder sind Hermann Krieg (bisher
einziges Mitglied des Verwaltungsrates), und Dr. Hans W. Kopp, von Nieder-
önz (Bern), in Zumikon (neu). Die Genannten führen Kollektivunterschrift
zu zweien. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die
Einzelunterschrift von Hermann Krieg ist erloschen.

3. November 1965. Reisen.

Grand Circle Tours AG, in Luzern, Reisen (SHAB. Nr. 256 vom 2. No-
vember 1965, Seite 3434). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. August 1965
wurde die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 Mit-
gliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Leonard Davis,
Bürger der USA, in New York (neu); Mitglieder: Hermann Krieg (bisher
einziges Mitglied des Verwaltungsrates), und Dr. Hans W. Kopp, von Nieder-
önz (Bern) und Luzern, in Zumikon (neu). Die Genannten führen
Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift von Hermann Krieg
ist erloschen.

3. November 1965. Reisen.

Grand Circle Travel Tours AG (Grand Circle Travel Tours SA) (Grand
Circle Travel Tours Inc.), in Luzern, Reisen (SHAB. Nr. 256 vom
2. November 1965, Seite 3434). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. August
1965 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus
drei Mitgliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Leonard

Davis, Bürger der USA, in New York; Mitglieder: Hermann Krieg (bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates) und Dr. Hans W. Kopp, von Niederönz (Bern) und Luzern, in Zumikon (neu). Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift von Hermann Krieg ist erloschen.

3. November 1965. Reisen.

Grand Circle Travel Agencies, in Luzern, Reisen (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1965, Seite 3434). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. August 1965 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Leonard Davis, Bürger der USA, in New York; Mitglieder: Hermann Krieg (bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates) und Dr. Hans W. Kopp, von Niederönz (Bern) und Luzern, in Zumikon (neu). Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift von Hermann Krieg ist erloschen.

3. November 1965. Chemisch-pharmazeutische Produkte usw.

F. M. Kofler, in Luzern, chemisch-pharmazeutische Produkte usw. (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2965). Neue Adresse: Wesemlin-Terrasse 5.

3. November 1965. Medaillen.

Medor AG, Luzern, in Luzern, Medaillen (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1965, Seite 1654). Neue Adresse: Denkmalstrasse 2 (eigenes Büro).

3. November 1965. Kunststoffe usw.

Müller & Cie., in Triengen, Kunststoffe usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2351). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

3. November 1965. Liegenschaften usw.

Olympic S.A., in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1965, Seite 2100). Neue Adresse: Denkmalstrasse 2 (eigenes Büro).

3. November 1965. Gipsarbeiten usw.

Pedrazzoli A.G., in Root, Gipsarbeiten usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1962, Seite 1823). Die Unterschriften von Celestino und Giorgio Pedrazzoli sind erloschen. Sie bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift. Neue Adresse: Haus Pelikan.

3. November 1965. Kosmetische Produkte usw.

Clara Trachsel, «Aurelia», in Luzern, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und hygienischen Artikeln «Aurelia». (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1954, Seite 3287). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

3. November 1965. Malergeschäft.

Gebrüder Wyss, in Luzern, Malergeschäft (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1934, Seite 1576). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Paul Wyss per 1. März 1965 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Oskar Wyss, von und in Luzern, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: Oskar Wyss.

Schwyz - Schwytz - Svitto

4. November 1965. Kunststoffprodukte usw.

Homogen A.G. (Homogen S.A.) (Homogen Ltd.), bisher in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1961, Seite 1973). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. August 1965 hat die Gesellschaft den Sitz nach Buttikon, Gemeinde Schübelbach, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kunststoffprodukten, den Import und Export von Kunststoff-Rohprodukten, Zwischenfabrikaten und Fertigwaren, einschliesslich der in dieser Branche verwendeten Chemikalien, Waren und Maschinen, ferner den An- und Verkauf von Patenten und Lizenzen und deren Verwertung sowie die Übernahme von Vertretungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juni 1961. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebenen Brief einberufen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die bisherigen Mitglieder Josef Dukes und Dr. Hermann Ritzmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus folgenden neuen Mitgliedern: Dr. Bruno Flüeler, von und in Küsnacht (Zürich), Präsident; und Alfred Huber, deutscher Staatsangehöriger, in Offenburg (Baden), Delegierter; Paula Burkhalter-Trippel, von Basel, in Riehen. Alfred Huber führt Einzelunterschrift; die beiden andern Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Weitex AG., in Zug (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1965, Seite 3422). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst richtig: Werner Stoocklin.

4. November 1965. Beteiligungen usw.

Herdo AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Oktober 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die die Beteiligung und Vermögensverwaltung jeder Art bezweckt. Sie ist berechtigt, Grundstücke zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (bei Dr. Alfons E. Wissmann).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

3 novembre 1965. Brevets d'invention, marques, etc.

Spring-Invest S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 29 octobre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acquiescer, d'exploiter, d'administrer, et de céder tous brevets d'invention, marques, procédés de fabrication et connaissances techniques de tous domaines; de participer sous quelle forme que ce soit, à des entreprises commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières; d'effectuer toutes prestations de services techniques, admi-

nistratifs, commerciaux et autres, et, d'une manière générale, de réaliser toutes opérations financières et commerciales. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Max Hottinger, de Meilen (Zürich) et Genève, à Genève. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Bd de Pérolles 4, chez Me Jean Aloys Andrey.

4 novembre 1965. Participations, etc.

Management Development S.A., à Fribourg, acquisition, gestion, vente de participations, etc. (FOSC. du 17 décembre 1964, N° 294, page 3789). La société a modifié ses statuts sur un point non-soumis à la publication. Frank Pfeiffer, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, est nommé vice-président du conseil d'administration. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec un autre membre du conseil d'administration, ou avec le directeur général, ou avec le secrétaire. Robert-Eric Brear, de nationalité australienne, à Castle Crag (N.S.W., Australie), est nommé directeur général. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec le président ou le vice-président du conseil d'administration.

4 novembre 1965. Laiterie.

Irénée Reynaud, à Belfaux. Le chef de la maison est Irénée Reynaud, époux d'Agnès Dafflon, de Posat, à Belfaux. Exploitation d'une laiterie. Village.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Breitenbach

4. November 1965. Metallwaren, Apparate.

Stebler-Saner A.G., in Nunningen, Fabrikation von Metallwaren sowie Apparatebau (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3764). Prokura wurde erteilt an: Peter Stebler, von und in Nunningen; Hans Spaar, von und in Meltingen, und Fridolin Dietler, von und in Nunningen. Sie zeichnen unter sich oder mit den bisherigen Prokuristen zu zweien kollektiv.

Bureau Kriegstetten

2. November 1965.

Gertrud Lüthi-Lischka, Restaurant «zum Seeblick», in Burgäschli. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Gertrud Lüthi geb. Lischka, von Arni bei Biglen, Ehefrau des Willy, in Burgäschli. Betrieb des Restaurants «zum Seeblick». Gebäude Nr. 12.

2. November 1965. Strickwaren usw.

Walter Kaufmann, in Rechterswil, Fabrikation von Strickwaren und Handel damit, sowie Handel mit Wirkwaren. Vertretung in Weisswaren (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 2795). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. November 1965. Käserei.

Hans Schwarz, in Aeschi, Käserei (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1055). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. November 1965. Velos, Motorräder.

Gottfried Zenger, in Obergerlafingen, Velo- und Motorradhandlung mit Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1866). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

3. November 1965.

Genossenschaft Elektra äusseres Wasseramt, in Etziken (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1963, Seite 3432). Erwin Ziegler, Kassier, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde gewählt Alfred Sommer, von Wyssachen, in Etziken. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

3. November 1965.

A. J. Bernhard, Metallbau, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1959, Seite 2215). Die Firma hat den Sitz nach Deitingen verlegt. Inhaber ist Anton Jakob Bernard, von Solothurn, nun in Deitingen. Metall- und Eisenbau. Derendingenstrasse 6.

4. November 1965.

Erhard Kamber, Zentralheizungen, in Deitingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erhard Kamber, von Hägendorf, in Deitingen. Zentralheizungs- und sanitäre Installationen, Oelfeuerungsanlagen. Neue Luterbachstrasse.

4. November 1965.

Beat Felber, Restaurant «zum Kreuz», in Deitingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Beat Felber, von und in Deitingen. Betrieb des Restaurants «zum Kreuz». Derendingenstrasse 8.

Bureau Stadt Solothurn

3. November 1965. Wirtschaft.

Ernst Eggenschwiler-Bucher, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, in Solothurn. Wirtschafts-betrieb; Restaurant «Hopfenkranz». Berntorstrasse 9.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. Oktober 1965. Beteiligungen.

Elisur G.m.b.H., in Basel, Beteiligungen (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1962, Seite 3487). In der Gesellschafterversammlung vom 26. Oktober 1965 wurden die Statuten geändert. Die Stammeinlage der Gesellschafterin Elisabeth Hupertz-Kaiser wurde auf Franken 750 000 und diejenige der Gesellschafterin Ursula Goeldner-Hupertz auf Fr. 250 000 erhöht. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 1 000 000.

3. November 1965. Möbel- und Bauschreinerei.

Werner Bind, in Basel, Möbel- und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1964, Seite 1349). Der Prokurist Kurt Acklin wohnt nun in Bottmingen.

3. November 1965.

Omnium Textile, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1595). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Jean Scharpf ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Matthias Baumgartner, von Engli (Glarus), in Bottmingen. Er zeichnet zu zweien. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Théophile Jeanneret gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

3. November 1965. Gipsergeschäft.

Vogt-Goeppfert Aktiengesellschaft, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952, Seite 343). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss

der Generalversammlung vom 16. Dezember 1964 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

3. November 1965. Autotransporte.

Gustav Rüschi A.G., in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3469). Neues Domizil: Wattstrasse 22.

3. November 1965.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1965, Seite 2804), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Prokura wurde erteilt an Hans-Rudolf Labhardt, von Steckborn und Basel, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

3. November 1965.

Metallspritzerei Rudin A.G., in Basel (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1965, Seite 1092). Neues Domizil: Hagenastrasse 29.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

23. Oktober 1965.

E. Künzler, Baugeschäft, in Walzenhausen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Künzler, von und in Walzenhausen. Hoch- und Tiefbau. Platz.

3. November 1965. Teppiche, Vorhänge usw.

Konrad Tanner, in Gais. Inhaber dieser Firma ist Konrad Tanner, von Urnäsch, in Gais. Handel mit Teppichen, Vorhängen und Möbelstoffen (vornehmlich Restenlager). Zweibrücken.

3. November 1965. Chemische Produkte usw.

Conrad Bänziger Nachfolger Conza & Co., in Heiden, Vertretungen von und Handel mit chemisch-pharmazeutisch-kosmetischen Artikeln und Parfümerien; Import und Vertrieb von Textilien sowie Textilvertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1044). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flaivil (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1965, Seite 3423) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gestrichen.

3. November 1965. Hotel-Restaurant.

Willi Knöpfel, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Willi Knöpfel, von Hundwil, in Herisau. Hotel-Restaurant Rebstock. Neue Steig 2.

3. November 1965.

Metas-Montagen AG, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Oktober 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Montage- und Schweissarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Fr. 50 000 betragende, in 100 Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilte Grundkapital ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hilda Schiess-Stieger, von und in Herisau. Kasernenstrasse 35.

3. November 1965.

Rabattverein Herisau und Umgebung, in Herisau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1992). Die Mitglieder der Verwaltung: Willi Hörler, Jakob Preisig, Rudolf Müller, Arnold Büsser und Frida Wetter sind zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Eduard Bretscher, von Winterthur, in Herisau, Präsident; Johannes Steingrubler, von Schönengrund, in Herisau, Vizepräsident und Kassier; Hilde Krüsi, von Schönengrund, in Herisau, Pro-Kassierin; Elsa Jäger, von Schwellbrunn, in Herisau, Aktuarin; Ilse Zeun, von St. Gallen, in Herisau, Korrespondentin. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

3. November 1965. Möbel, Bettwaren.

Alfr. Blaser, bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 300). Die Firma hat den Sitz nach Hundwil verlegt. Inhaber ist Alfred Blaser, von Trub, nun in Hundwil. Handel mit Möbeln und Bettwaren. Gass.

3. November 1965. Rund- und Schnittholz.

Ernst Frischknecht, Sägerei, in Schwellbrunn. Inhaber dieser Firma ist Ernst Frischknecht, von und in Schwellbrunn. Verarbeitung von und Handel mit Rund- und Schnittholz. Bubenstieg 409.

3. November 1965. Viehhandel, Wirtschaft.

Johs. Langenegger z. Heimat, in Speicher, Viehhandel, Landwirtschaft und Wirtschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1917, Seite 1355). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. November 1965. Maurerarbeiten.

Lorenz Wenk, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Lorenz Wenk, von Wildhaus, in Wald. Maurergeschäft. Spitz 47a.

4. November 1965. Bäckerei.

Willy Engler-Fischer, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Willy Engler-Fischer, von Hundwil, in Speicher. Bäckerei. Bendlehn 385.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

5. Oktober 1965. Technische Apparate.

Walter Sommer, in Salez, Gemeinde Sennwald. Inhaber der Firma ist Walter Sommer, von Sumiswald (Bern), in Salez, Gemeinde Sennwald. Vertretung für technische Apparate.

29. Oktober 1965.

Konsumgenossenschaft Konkordia Altstätten und Umgebung, in Altstätten (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2989). Josef Studach, Vizepräsident und Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Karl Luchsinger, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident und Aktuar. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Fritz Hartmeyer, von Untereggen, in Altstätten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Verwalter zu zweien.

30. Oktober 1965. Metzgerei, Wirtschaft.

Hans Junginger, in Buchs, Metzgerei und Wirtschaft zum «Hirschen» (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1762). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hans Junginger-Sprecher», in Buchs.

30. Oktober 1965. Metzgerei, Hotel.

Hans Junginger-Sprecher, in Buchs. Inhaber der Firma ist Hans Junginger-Sprecher, von Oberhelfenschwil, in Buchs. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Jungingers», in Buchs. Einzelpokura ist erteilt an Nelly Junginger-Sprecher, von Oberhelfenschwil, in Buchs. Metzgerei und Hotelbetrieb. Zum Hirschen.

30. Oktober 1965.

Fritz Steiger, Revisions- & Steuerpraxis, Rapperswil, in Rapperswil (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1950, Seite 3255). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. November 1965. Transporte.

Véron, Grauer SA, Zweigniederlassung in St. Gallen, internationale Transporte (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3206), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Geschäftsdomizil: St. Leonhardstrasse 31.

2. November 1965. Immobilien usw.

Siskasa A.G., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Anlage von Kapitalien in Immobilien und Finanzierung von Liegenschaftsgeschäften. Sie kann Grundstücke erwerben, bauen, verwalten, vermieten und verkaufen sowie sich an Gesellschaften mit diesem Zweck beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Egger, von Zürich und Aarwangen (Bern), in Zumikon, Präsident; Robert Heuberger, von Bözen (Aargau), in Winterthur, Vizepräsident; Heinrich Raschle, von Hemberg, in Wermatswil-Uster, Sekretär, und Dr. Henrik Kaestlin, von Zürich und St. Margrethen (St. Gallen), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Langgasse 30, bei Magnus Jocham.

2. November 1965. Gardinen usw.

E. Roelli & Co. AG., in St. Gallen, Gardinenfabrikation und -handel usw. (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1963, Seite 2145). Geschäftsdomizil: Sonnengartenstrasse 6.

3. November 1965. Bauten usw.

Immpolan A.G., in St. Gallen, Projektierung und Ausführung von Bauten für eigene und fremde Rechnung, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1956, Seite 2446). Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 8, bei Roland Schlosser, Architekturbüro.

3. November 1965. Filtermaterial usw.

Filtrox-Werk A.G. (Etablissement Filtrox S.A.) (Filtrox Work Ltd.), in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, insbesondere Herstellung von Filtermaterial usw. (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1964, Seite 1116). An der ordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. November 1965. Beteiligungen.

Dimoval GmbH, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1965, Seite 3020). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 18. Oktober 1965 wurden die Statuten geändert. Neue Zweckumschreibung: Zweck der Gesellschaft sind Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Verwaltung von Wertschriften, Immobilien und anderen Vermögenswerten, sowie Erwerb und Veräusserung von solchen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 wurde auf Fr. 500 000 erhöht. Dr. Mario Leemann ist nicht mehr Gesellschafter, bleibt aber weiterhin Geschäftsführer; seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an Ruth Schwethelm übergegangen, wodurch ihre Stammeinlage auf Fr. 9000 erhöht wurde. Die Stammeinlage von Godehard Schwethelm ist von Fr. 11 000 durch Verrechnung auf Fr. 275 000 und diejenige von Ruth Schwethelm von Fr. 9000 durch Verrechnung auf Fr. 225 000 erhöht worden. Das Stammkapital beträgt jetzt Fr. 500 000 und ist in folgende 2 Stammanteile eingeteilt: Fr. 275 000 lautend auf Godehard Schwethelm, Fr. 225 000 lautend auf Ruth Schwethelm. Als weiterer Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. Oscar Schnyder, von Flüeli (Luzern), in Kilchberg (Zürich). Die Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschriften von Godehard Schwethelm und Dr. Mario Leemann sind erloschen.

3. November 1965.

Karl Albert Holding GmbH, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 16). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 1. November 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

3 novembre 1965. Importazioni, esportazioni.

Aranea S.A. (Aranea A.G.), in Cama, effettuazione di operazioni transito, importazioni ed esportazioni di generi diversi, ecc., società anonima (FUSC. del 12 ottobre 1962, N° 239, pagina 2923). Con atto notarile in data 2 novembre 1965 l'assemblea generale ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 230 000 mediante l'emissione di 180 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 230 000, suddiviso in 230 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

3. November 1965. Beteiligungen.

Inter-Säkapfen Corporation G.m.b.H., in Scuol/Schuls (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1965, Seite 1109). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. August 1965 wurden die Statuten teilweise geändert. Neue Umschreibung des Zweckes: Die Beteiligung an anderen Unternehmen, ferner die Verwertung von Produkten und Lizenzen.

4 novembre 1965. Importazioni, esportazioni.

Timeo S.A., in Pontresina. Con atto notarile e statuto del 3 novembre 1965 si è costituita una società anonima. La società ha per scopo l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi, operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti propri e di terzi in genere; la partecipazione in conto proprio e di terzi ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti propri e di terzi; la concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società può essere amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a sette membri. Amministratore unico: Avv. Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Carlo Geronimi.

4. November 1965.

Genossenschaft Schweizer Skischule Pontresina-Diavolezza, in Pontresina. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die bezweckt, in Verbindung mit Behörden, Korporationen, dem Schweizerischen Skischulverband und

Dritten, den Skiunterricht in Pontresina und Umgebung mittels geeigneter Massnahmen zu fördern, die SSS Pontresina in den bestehenden bewährten Formen zu betreiben und deren gedeihliche Entwicklung zu gewährleisten. Die Statuten datieren vom 1. September 1965. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Gruber, von Sta. Domenica (Graubünden), in Pontresina, als Präsident; Hans Stricker, von Grabs (St. Gallen), in Pontresina, als Vizepräsident; Otti Rauch, von Filisur und Pontresina, in Pontresina; Franz Jäckle, von Bonaduz (Graubünden), in Pontresina; Otto Largiader, von Lü/Lütsai (Graubünden), in Pontresina; Hans Walther-Rohrer, von Valendas, in Pontresina. Skischulleiter ist Paul Nauer, von Herisau, in Pontresina; Skischulleiter-Stellvertreter ist Elias Gotsch, von Samnaun, in Pontresina. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident zusammen mit dem Skischulleiter oder dessen Stellvertreter oder zusammen mit einem Vorstandsmitglied. Domizil: c/o Skischulbüro, Hotel Engadinerhof.

Aargau - Argovie - Argovia

25. Oktober 1965.

Wohnbaugenossenschaft «Pro Familia» Stein und Umgebung, in Stein. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 5. August 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, zweckmässige und billige Wohnungen zu beschaffen durch: Kauf von Liegenschaften; Landerwerb im Eigentum oder Abschluss von Bauverträgen; Erstellung von Wohnungen und Eigenheimen; Vermietung von Wohnungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 15 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar (Sekretär) oder dem Kassier. Präsident ist Josef Schmid, von Oberehendingen, in Stein; Vizepräsident: Josef Binder, von Baldingen, in Laufenburg; Sekretär: Josef Rohrer, von und in Eiken; Kassier: Viktor Müller, von Helliikon, in Frick. Domizil: beim Präsidenten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

3 novembre 1965.

Immobiliare Camilla S.A., in Bellinzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 ottobre 1965. Scopo: acquisto, vendita, costruzione, amministrazione, gestione e locazione di immobili e partecipazione a società similari, in particolare l'acquisto delle particelle N° 1174, 1175 e 1176 RFD Minusio, di complessivi mq. 1196, per il prezzo a corpo di fr. 160 000 da versare in contanti. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Gino Guerra, da Isonne, in Bellinzona. Recapito: c/o ditta Fratelli Guerra S.A., ai Saleggi.

Ufficio di Locarno

2 novembre 1965.

Berner Diakonissenheim, in Locarno, offrire convalescenza fisica e spirituale a diaconesse, ecc. (FUSC. del 14 maggio 1963, N° 111, pagina 1402), associazione. Walter Gerber, dimissionario, non fa più parte del comitato direttivo, il suo diritto di firma è estinto. Ernst Schoch, da Bauma, in Berna, è nominato membro-segretario, con diritto di firma collettiva a due con il presidente o con il vice-presidente.

2 novembre 1965.

Kindler Immobiliare S.A., in Locarno (FUSC. del 9 luglio 1965, N° 157, pagina 2161). Paul Kautz e Sergio Salvioni, dimissionari, non sono più presidente e membro del consiglio d'amministrazione; il loro diritto di firma è estinto. Rudolf Kühne, da Lucerna e Kaltbrunn (San Gallo), a Meilen, è nominato nuovo unico amministratore con diritto di firma individuale.

3 novembre 1965. Macchine, ecc.

Limess S.A., in Locarno (FUSC. del 22 settembre 1965, N° 221, pagina 2962). Hermann Räss, die Appenzello, in Locarno, è nominato procuratore con diritto di firma individuale.

3 novembre 1965. Costruzioni.

Losinger & Co. S.A., succursale di Locarno (FUSC. del 17 settembre 1965, N° 217, pagina 2917), società anonima con sede principale a Berna. La firma del direttore Albert Bernold è estinta.

Ufficio di Lugano

4 novembre 1965. Immobili, ecc.

Expanbras S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 ottobre 1965. Scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione di stabili; la gerenza e la costruzione degli stessi; la partecipazione a società similari. La società acquisterà per il prezzo complessivo di fr. 400 000 le seguenti quote della proprietà per piani Part. N° 2540 in Lugano: una quota del valore di 60/1000 (sessanta millesimi), Fol. N° 223, con diritto esclusivo sull'appartamento N° 11, tre locali, cucina, bagno, guardaroba, WC, al IV. piano; una quota del valore di 97/1000 (novantasette millesimi) Fol. N° 224 con diritto esclusivo sull'appartamento N° 12, cinque locali, cucina, tre bagni, WC, guardaroba, al IV piano, e sull'autorimessa N° 24 al piano cantina. Capitale: fr. 400 000, diviso in 80 azioni al portatore da fr. 5000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Giuseppe Gozzi, da Crana, in Bellinzona. Recapito: via Regina, locali propri.

4 novembre 1965. Ristorante, ecc.

Panzeri Belinda, a Cassarate di Castagnola. Titolare: Belinda Panzeri fu Emilio, da Cureggia, in Cassarate di Castagnola. Esercizio del Ristorante-Bar Elvezia. Via Manzoni 7.

4 novembre 1965. Costruzioni edili, ecc.

Rigamonti & Co., a Vezia, società in accomandita (FUSC. del 26 maggio 1964, N° 118, pagina 1637). Il socio accomandante Aldo Dotti si è ritirato dalla società e la sua accomandita è estinta. La società continua a far tempo dal 1° ottobre 1965 con assunzione di attivo e passivo come società in nome collettivo e con la medesima ragione sociale, tra il socio illimitatamente responsabile Fermo Rigamonti, da Medeglia, in Vezia, ed il nuovo socio Mauro Rigamonti, da Medeglia, in Vezia. Impresa di costruzioni edili e stradali di sopra e sottostruttura, cemento armato, lavori in gesso e intonaci, carpenteria, copritetto e parchetteria.

4 novembre 1965. Partecipazioni, ecc.

Washing Machines Holding A.G., a Lugano (FUSC. del 15 agosto 1963, N° 189, pagina 2377). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 novembre 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da franchi 1 000 000 a fr. 2 000 000 mediante l'emissione di 2000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberate al 20% (fr. 200 000). Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 2 000 000, diviso in 4000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna e liberato per l'importo di fr. 1 200 000.

Distretto di Mendrisio

3 novembre 1965. Partecipazioni.

Multon Holding, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 2 novembre 1965. Il capitale sociale è di fr. 125 000, suddiviso in 1250 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente è retta da un amministratore unico nella persona di Dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vaeallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam, via Livio 5, Chiasso.

3 novembre 1965. Partecipazioni.

Ypsilonbeteiligungen A.G., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 2 novembre 1965. Il capitale sociale è di fr. 275 000, suddiviso in 550 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente è retta da un amministratore unico nella persona di Dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso.

4 novembre 1965. Immobili.

Breim S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 3 novembre 1965. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente è retta da un amministratore unico nella persona di D' Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli-Nosedà-Pedrazzini, amministrazione. Corso San Gottardo 35.

4 novembre 1965. Biancheria da uomo e da donna.

Della Croce & Ci. S.A., in Mendrisio, la fabbricazione e la vendita di biancheria da uomo e da donna, ecc. (FUSC. del 29 giugno 1955, N° 149, pagina 1705). Con decisione assembleare del 25 ottobre 1965 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 con l'emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito verso la società di fr. 100 000. Attualmente il capitale sociale è di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati.

4 novembre 1965. Derrate alimentari, ecc.

Carlo Bianchi, successore a Piero Bianchi, in Chiasso, magazzino derrate alimentari, sigari, sigarette, coloniali, liquori (FUSC. del 19 gennaio 1956, N° 15, pagina 162). La ditta ha trasferito la propria sede a Novazza no. Anche il domicilio del titolare è stato portato a Novazzano.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

4 novembre 1965. Pain, épicerie.

Mme Maria Maret, à Bullet. Le chef de la maison est Maria-Mathilde Maret, veuve d'Henri née Kursner, de Payerne, à Bullet. Dépôt de pain, épicerie.

Bureau de Lausanne

4 novembre 1965. Paratonnerres.

Zureher et Capt, à Epalinges, entreprise de paratonnerres, système «cage»; entretien, vérification, installation, transformation et représentation, société en nom collectif (FOSC. du 13 avril 1959, page 1041). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Henri Zureher survenue le 28 avril 1965. L'actif et le passif sont repris par la maison «R. Capt», à Epalinges, inscrite ci-après. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 novembre 1965. Paratonnerres.

R. Capt, à Epalinges. Chef de la maison: Robert Capt, allié Maeder, du Chenit, à Epalinges. Reprise de l'actif et du passif de la maison: «Zureher et Capt», à Epalinges, radiée. Entreprise de paratonnerres, système «cage»; entretien, vérification, installation, transformation et réparation. Epalinges-Village.

4 novembre 1965. Installation de pompe et d'irrigation.

Indag Development Corporation S.A., succursale de Lausanne. Succursale créée par décision du 1^{er} septembre 1965 du conseil d'administration de la société anonyme «Indag Development Corporation S.A.», à Lucerne, inscrite sur le registre du commerce de Lucerne le 19 février 1962 (dernière publication voir FOSC. du 22 octobre 1964, page 3171) et dont le but est: l'achat, la production, le montage et la vente d'installations de pompe et d'irrigation pour l'agriculture, ainsi que de produits semblables de toute sorte; la société peut fournir des conseils techniques et administratifs à ce sujet, acquérir des brevets et des marques, ainsi que des connaissances techniques et industrielles, les administrer, les mettre en valeur et les transférer; elle peut en outre participer à d'autres entreprises industrielles et commerciales. La succursale est engagée par la signature individuelle du président Fernando Garcia, de Cuba, à Lucerne, et par Raymond George St. Peters, de Grande-Bretagne, à Pully, fondé de procuration, dont les pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale. Bureaux de la succursale: chemin de Mornex 38.

4 novembre 1965. Garage.

A. Chauvy, à Lausanne. Chef de la maison: André Chauvy, séparé de biens d'Isabelle née Jacquet, de Yens, à Lausanne. Garage à l'enseigne «Garage de Florimont». Avenue de Florimont 15.

4 novembre 1965. Tabacs, journaux.
E. Valet, à Lausanne. Chef de la maison: Ernest Valet, allié Perret-Gentil, de Mex, à Lausanne. Vente de tabacs, journaux. Rue St-Martin 35.

4 novembre 1965.
Agence Immobilière et Commerciale **J.-P. Clavel**, à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1964, page 1888). Nouvelle adresse: avenue Mon Repos 28.

4 novembre 1965. Instruments de chirurgie, appareils médicaux.
Margot & Jeannot S.A. Sanitaria, à Lausanne, instruments de chirurgie, appareils médicaux (FOSC. du 15 juillet 1963, page 2071). L'administrateur Robert Jeannot (sans signature) signe désormais collectivement à deux.

4 novembre 1965. Bâtiments, génie civil.
Cuénod et Payot S.A., à Lausanne, construction des bâtiments et génie civil (FOSC. du 27 novembre 1962, page 3421). L'administrateur Ernest Oehninger est décédé; sa signature est radiée. Charles Payot, administrateur délégué, est nommé également président; il continue à signer individuellement.

4 novembre 1965. Boulangerie, etc.
E. Hübelsmid, à Pully, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 29 mai 1958, page 1469). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 novembre 1965. Cafés.
Mme Favre, à Lausanne, exploitation du «Café de St-Laurent» (FOSC. du 30 avril 1956, page 1118). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 novembre 1965. Transports.
G. Stefani, à Pully, transport de choses par camion automobile (FOSC. du 7 mars 1963, page 685). Dans son audience du 28 octobre 1965, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

4 novembre 1965.
Vins François Gilles S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 septembre 1963, page 2657). Les administrateurs Ernest Geiser et Serge Dubois sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle Edouard Kreis (jusqu'ici délégué). Bureaux transférés: avenue du Rond-Point 18.

4 novembre 1965. Vins.
Ed. Kreis, à Lausanne, courtage en vins étrangers et indigènes (FOSC. du 12 juin 1963, page 1722). La procuration de Serge Dubois est éteinte. Nouvelle adresse: avenue du Rond-Point 18.

Bureau de Moudon

4 novembre 1965. Serrurerie, etc.
Hermann Lecoultré, à Lucens, serrurerie, appareillage, installations sanitaires (FOSC. du 12 juin 1952, page 1505). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Lucien Le Coultré et Cie», à Lucens, ci-après inscrite.

4 novembre 1965. Installations sanitaires, etc.
Lucien Le Coultré et Cie, à Lucens. Ruth née Stauffer veuve d'Hermann Le Coultré, et son fils Lucien Le Coultré, tous deux du Chenit, à Lucens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} octobre 1965 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison, «Hermann Lecoultré», à Lucens, radiée. Installations sanitaires, appareillages, chauffages centraux et serrurerie.

Bureau du Sentier

4 novembre 1965.
Société immobilière de l'Union du Brassus, au Brassus, commune du Chenit, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1964, N° 57, pages 796/7). Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1965, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif ont été repris par le village du Brassus, fraction de la commune du Chenit. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas avoir lieu, les administrations cantonale et fédérale des contributions n'ayant pas encore donné leur accord.

Bureau de Vevey

4 novembre 1965. Isolations thermiques.
Rossire et Clere, précédemment à Vevey, société en nom collectif (FOSC. du 17 janvier 1964, page 149), isolations thermiques. Le siège de la société est transféré à Blonay. En Villard, au domicile actuel de l'associé Rossire. L'associé Henri Clere est domicilié à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux.

4 novembre 1965. Immeubles.
S.I. La Poteylaz S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière et de gestion (FOSC. du 11 septembre 1963, page 2601). Par décision de son assemblée générale du 20 octobre 1965, la société a augmenté son capital social de fr. 54 500 à fr. 59 000, par l'émission de 45 actions nouvelles, nominatives, de fr. 100, entièrement libérées. D'autre part, les 109 actions anciennes de fr. 500 chacune sont transformées en 545 actions nominatives de fr. 100. Le capital social est actuellement de fr. 59 000, divisé en 590 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Constantin Zannidakis, à Genève, maintenant originaire de Genève, est seul administrateur signant individuellement; sa procuration est radiée. L'administrateur Jean-Marc Maurer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à Alkis Cleopas est radiée.

4 novembre 1965.
Nestlé's Products Limited, à Nassau, Îles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 17 novembre 1964, page 3458), société anonyme avec siège principal à Nassau, Bahamas. L'administrateur Alec Caton Smith, démissionnaire, est radié. Dick Hoog, des Pays-Bas, à La Tour-de-Peilz, est administrateur, sans droit à la signature sociale.

4 novembre 1965. Ferronnerie, serrurerie.
Affolter & Cie, à La Tour-de-Peilz, société en commandite en faillite (FOSC. du 10 décembre 1964, page 3711), ferronnerie, serrurerie. Par décision du 16 juin 1965, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite. La raison sociale est radiée.

4 novembre 1965.
Ralph Orsat, Hôtel Elite, à Montreux (FOSC. du 19 juin 1958, page 1677), hôtel garni. Par décision du 16 octobre 1963, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite du titulaire. La raison est radiée.

4 novembre 1965.
Institut Liso-Farmaco S.A., à Montreux, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 27 juillet 1964, page 2311). Par décision du 25 août 1964, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de cette société. La raison est radiée.

4 novembre 1965. Buffet.

A. Hess, à Territet, commune de Montreux, Buffet de la Gare (FOSC. du 9 décembre 1957, page 3213). Par décision du 7 septembre 1961, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de la succession du titulaire. La raison est radiée.

Wallis - Valais - Vallesse Bureau de St-Maurice

Rectification.

A. Simmen (FOSC. du 5 novembre 1965, page 3475). Le siège de la maison est Monthey et non pas St-Maurice.

4 novembre 1965.
Bureau d'architecture et d'urbanisme Giuliani et Michel, à St-Maurice, société en nom collectif (FOSC. du 28 octobre 1965, page 3383). L'associé Jean-Pierre Giuliani est conventionnellement séparé de biens de Hema-Marie-Antoinette née Zumbühl.

4 novembre 1965.
Raffineries du Rhône S.A., à Collombey-Muraz (FOSC. du 16 avril 1965, page 1338). Pierre Jean Crittin, de Chamossin, à Aigle, signe collectivement, comme fondé de pouvoir, avec le président Salvador Amon, ou avec le vice-président André Bussy, ou avec le délégué Albert Amon, ou avec le directeur commercial et administratif Claude Jung.

Bureau de Sion

4 novembre 1965. Constructions, etc.
Losinger & Co S.A., succursale de Sion, construction et travaux de tout genre (FOSC. du 8 septembre 1965, N° 209, page 2814), avec siège principal à Berne. La signature du directeur Albert Bernold est éteinte.

4 novembre 1965.
Caisse de Crédit Mutuel de Grimisuat, à Grimisuat (FOSC. du 1^{er} avril 1957, N° 76, page 865). En assemblée générale du 20 mars 1965, cette société a révisé ses statuts. Les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. La signature d'Eugène Balet, démissionnaire, est radiée. Le comité de direction est actuellement composé de: Raymond Roux, président (inscrit); Daniel Vuignier, de et à Grimisuat, vice-président (nouveau); Alexandre Balet, secrétaire (déjà inscrit). Ils signent collectivement à deux.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

Oscar Mayer-Kartridg Pak SA, à Genève (FOSC. du 4 novembre 1965, page 3465). Raison sociale exacte.

3 novembre 1965.
Encyclopaedia Britannica SA, à Carouge, diffusion et vente de l'Encyclopédie Britannique, ainsi que toutes publications annexes, etc. (FOSC. du 18 juin 1965, page 1922). John Rhodes n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Anatole Chelnov, des USA, à Tokyo, président; René Merkt (inscrit), nommé secrétaire; Alfred Marcou, jusqu'ici secrétaire; André Napier et Jean-Pierre Mello (inscrits). Signature: individuelle d'Anatole Chelnov ou collective à deux des autres administrateurs.

3 novembre 1965. Matières premières, etc.
Fipasa SA., à Genève, achat, vente, importation et exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 15 novembre 1963, page 3246). Nouvelle adresse: 3, rue Ami-Lullin, chez la «Fiduciaire Orco» Odette Augsburg.

3 novembre 1965. Participations.
Interpublie SA, à Genève, acquérir et administrer toutes participations financières à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 1^{er} novembre 1965, page 3425). Signature collective à deux a été conférée à Julian-Lowrie Deane, des USA, à Lancy, membre du comité de direction.

3 novembre 1965. Participations.
Omnium Genève SA, à Genève, participer à toutes affaires financières, etc. (FOSC. du 17 janvier 1963, page 158). Nouvelle adresse: 10, rue du Conseil-Général.

3 novembre 1965. Immeubles.
Verdant SA, à Genève, achat, vente, possession, exploitation d'immeubles, etc. (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3755). Thomas-Chambers-Windsor Roe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Frank Baumgartner (inscrit) a été nommé président; il continue à signer individuellement.

3 novembre 1965.
Société d'Electronique Industrielle SEI, G.O. Thurler & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 1^{er} novembre 1965. Associé indéfiniment responsable: Gerald-Olivier Thurler, de et à Genève. Associé commanditaire: Edmond Thurler, de et à Genève, avec une commandite de fr. 1000. Achat, vente, représentation de matériel et équipements électriques industriels. Bureau d'études pour le développement et la réalisation de dispositifs électroniques pour l'industrie et le domaine nucléaire. 15, rue Toepfler.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 7500.— vom 25. August 1937. Beleg 1/8031, lastend auf der Liegenschaft Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 1798 des Ernst Marti, Kaufmann, Spitalgasse 10, Langenthal, im 3. Rang.

Der allfällig unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (831²)

4912 Aarwangen, den 4. November 1965.

Der Gerichtspräsident: Briner.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- a) Stammanteil Nr. 297121 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500, mit Coupons Nr. 20 und ff.;
 - b) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 260242 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500;
 - c) Sparheft Nr. 109799 der Schweizerischen Volksbank St. Gallen, lautend auf den Inhaber, mit einem von Fr. 26 430,55;
- wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.
- 3000 Bern, den 3. November 1965.

Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Es wird vermisst

Schuldbrief über Fr. 3500.— zugunsten von Frau Marie Wittwer-Schürch von Trub, Privatière, Burgdorf, eingetragen den 17. Juli 1941. Beleg 1/8165, lastend in der IV. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 2086, Plan 64; Maximalzinsfluss 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II in Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

3400 Burgdorf, den 5. November 1965

Der Gerichtspräsident II: Morgenthaler

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 7700.— Schuldbrief im 1. Rang, vom 26. Oktober 1927. Schuldner und Pfandigentümer: Alfred Wehrli-Pfister, 1898, Metzgermeister, Islikon, bzw. dessen Erben. Gläubiger: Jsak Wilhelm Picard, 1859, Handelsmann, von und in Zürich, prov. Grundbuch Islikon E. Bl. 421, ursprünglicher Eintrag Pf. Pr. 42/291.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden.

8500 Frauenfeld, den 4. November 1965.

Gerichtspräsidentium Frauenfeld

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 7700 Schuldbrief im 1. Rang, vom 26. Oktober 1927. Schuldner und Pfandigentümer: Alfred Wehrli-Pfister, 1898, Metzgermeister, Islikon, bzw. dessen Erben. Gläubiger: Jsak Wilhelm Picard, 1859, Handelsmann, von und in Zürich, prov. Grundbuch Islikon E. Bl. 421 ursprünglicher Eintrag Pf. Pr. 42/291.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden.

8500 Frauenfeld, den 4. November 1965.

Gerichtspräsidentium Frauenfeld.

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 7000 Inhaber-Schuldbrief im 2. Rang vom 24. September 1937. Ursprünglicher Schuldner: Heinrich Huber-Ramp, geb. 1881, Reisender, wohnhaft gewesen in Frauenfeld, Gerlikonerstrasse 25. Ursprünglicher Gläubiger: Josef Huber, 1882, Baumeister, wohnhaft gewesen in Sulgen. Haftend auf Liegenschaft Gerlikonerstrasse 25, Frauenfeld, E. Bl. 1155 Parzelle Nr. 1155.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden.

8500 Frauenfeld, den 4. November 1965.

Gerichtspräsidentium Frauenfeld.

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 9. Juni 1951 von Fr. 15 000.—, haftend im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Mörken-Wildegg Nr. 1153, des Herrn Albert Schneider-Grossenbacher, geb. 1911, Metzgermeister, von Ansoldingen in Wildegg.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 15. November 1966, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

5600 Lenzburg, den 4. November 1965.

Bezirksgericht Lenzburg.

Es werden vermisst:

- 1. Gült, ang. 24. Juni 1751 Fr. 476.19
ab Liegenschaft «Drögerie Dorf», Schötz, des Herrn Hans Schärli-Ludin, Schötz;
- 2. a) Gült, ang. 11. Januar 1837 Fr. 285.71
b) Gült, ang. 13. Juni 1843 Fr. 571.43
c) Gült, ang. 14. April 1820 Fr. 280.—
d) Gült, ang. 20. Mai 1667 (Gld. 100) Fr. 190.48
e) Zehntgült (Angangsdatum unbekannt) von ursprünglich Fr. 557.61, transf. Fr. 28.57
alle ab Liegenschaft «a. d. Luther» Schötz, der Herren Gehr. Ernst und Heinrich Käser, Schötz.
- 3. Gült, ang. 25. Dezember 1677 Fr. 190.48
ab Liegenschaft «Wiesenhusen» Schötz, der Erbgemeinschaft Kaufmann-Graf, Schötz.
- 4. Gült, ang. 11. April 1867 Fr. 550.—
ab Liegenschaft «Ausserdorf» Schötz, des Herrn Fritz Bättig-Marti, Schötz.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese binnen Jahresfrist seit der Veröffentlichung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

6130 Willisau, den 5. November 1965.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Wiprächtiger

Vermisst wird das Zertifikat Nr. 305203 über 5 Anteilscheine des Immobilienfonds Interwiss mit Coupons Nr. 10 ff., lautend auf den Inhaber. Der unbekannte Besitzer dieses Werttitels bzw. der dazu gehörigen Coupons wird hiermit aufgefordert, diese bis längstens 10. Mai 1966 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzuweisen, ansonst sie für kraftlos erklärt werden.

6301 Zug, den 8. November 1965

(836)
Kantonsgerichtspräsidentium Zug:
Dr. V. Sehallar

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs des titres suivants:

1° éedule hypothécaire au porteur du 2 mars 1925, N° 39/1925, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 12 mars 1925, au capital de fr. 15 000.— grevant en deuxième rang l'article 1975 du cadastre de La Chaux-de-Fonds;

2° éedule hypothécaire au porteur du 4 mai 1925, N° 93/1925, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 4 mai 1925, au capital de fr. 8000.— grevant en troisième rang l'article 4975 du cadastre de La Chaux-de-Fonds.

d'avoir à les produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication. faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2300 La Chaux-de-Fonds, 8 novembre 1965.

pr. Le président du Tribunal II
P. A. Rognon

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore di fr. 13 000 del 18 gennaio 1962 rog. N° 1653 del Notaio Avv. Libero Olgiati in Giubiasco, gravante in II. rango la particella. RT N° 1248 Ai Guasti, prato di m² 717 in territorio di Giubiasco di proprietà della Noverasca S.A. in Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla Cancelleria della pretura entro il termine di un anno dalla data della prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento.

6500 Bellinzona, il 3 novembre 1965.

Per la pretura:
A. Zucchetti, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden kraftlos erklärt:

- 1. Fr. 5000.— 3½% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Nr. 33364. Ausgabedatum 6. Januar 1962, Verfall 16. Oktober 1966, Jahrescoupons 16. Oktober 1964 bis 1966.
- 2. Fr. 2000.— 3½% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Nr. 305590/91 (2 à Fr. 1000.—), Ausgabedatum 6. Januar 1962, Verfall 3. Oktober 1966, Jahrescoupons 3. Oktober 1964 bis 1966.
- 3. Fr. 3000.— 3½% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Nr. 305592/94 (3 à Fr. 1000.—), Ausgabedatum 6. Januar 1962, Verfall 28. November 1966, Jahrescoupons 28. November 1964 bis 1966.
- 4. Fr. 3000.— 3% Obligation der Anleihe Kanton Luzern von 1952, Nummer 14836/38 (3 à Fr. 1000.—), Verfall der Anleihe 31. März 1957, Semestercoupons per 31. März und 30. September.

6000 Luzern, den 9. November 1965.

Amtsgerichtspräsident I, Luzern-Stadt:
Dr. Fischler

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 3. November 1965 wurde kraftlos erklärt:

Der 3¼% Inhaber-Kassaschein Nr. 8508 der Bank in Huttwil, von nom. Fr. 1000.—, der Frau Wwe. Elise Bärtschi-Grädel, Nyffel, Huttwil, ausgestellt am 1. Juli 1961, verfallen am 1. Juli 1964, mit Jahreszinscoupons per 1. Juli 1963 und 1. Juli 1964.

3456 Trachselwald, 9. November 1965.

Der Gerichtspräsident: Blumenstein

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Aufnahme ins Schiffregister Arth

Die Rheinschiffahrtskontor GmbH Immensee, mit Sitz in Immensee (Bezirk Küssnacht) stellt das Gesuch um Aufnahme der folgenden Schiffe ins Schiffsregister Arth:

- 1. Name des Schiffes: **MS «Bamberg»**. Heimathafen: Arth. Zeit und Ort der Erbauung: 1961 in Bremen, Rönnebeck. Schiffseigentümer: Rheinschiffahrtskontor GmbH Immensee, mit Sitz in Immensee (Bezirk Küssnacht).
- 2. Name des Schiffes: **MS «Janau»**. Heimathafen: Arth. Zeit und Ort der Erbauung: 1961 in Bremen. Schiffseigentümer: Rheinschiffahrtskontor GmbH Immensee, mit Sitz in Immensee (Bezirk Küssnacht).

Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme der Schiffe sind binnen zwanzig Tagen beim Schiffsregisteramt Arth (Goldau) in Goldau, schriftlich und begründet einzureichen.

Diejenigen welche an diesen Schiffen dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung an dem Schiffen besitzen, sind verpflichtet, binnen zwanzig Tagen ihre Rechte unter Beilegung der Beweismittel beim Schiffsregisteramt Arth (Goldau) in Goldau, schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass die Unterlassung der Anmeldung als Verzicht auf das dingliche Recht oder die Vormerkung betrachtet wird.

6410 Goldau, 9. November 1965.

Schiffsregisteramt Arth (Goldau)
Der Schiffsregisterführer:
René Wehrli, Notar.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 212912. Hinterlegungsdatum: 30. August 1965, 5 Uhr.
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) [Association Suisse des Electriciens (ASE)] [Associazione Svizzera degli Elettrotecnici (ASE)], Seefeldstrasse 301, Zürich 8. — Kollektivmarke.

Elektrische Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Lüftungsgeräte; Kabel, elektrische Leitungen sowie Rohre für elektrische Kabel und Leitungen; elektrische Werkzeuge; Kabelvergussmassen; elektromedizinische Geräte, insbesondere Hochfrequenzapparate für medizinische Zwecke; elektrische Messinstrumente, Rundfunkgeräte, Lautsprecher, Fernmeldegeräte, Elektrovorschaltgeräte für Gasentladungslampen, elektrische Temperaturregelgeräte, elektrotechnisches Installationsmaterial, elektrotechnische Apparate und Geräte sowie elektrische Elemente und Batterien; elektrische Haus- und Küchengeräte, Elektrozaungeräte, Elektrofishereigeräte, Elektromotoren, elektrische Rasierapparate, elektrische Futterdämpfer, elektrische Haarschneidemaschinen, elektrische Viehschermaschinen sowie Nähmaschinen mit elektrischem Antrieb; elektrische Spieluhren; Spielzeuge und Spielzeugtransformatoren; Heizkissen und Heizteppiche mit elektrischer Heizeinrichtung; elektrische Uhren, elektrische Büromaschinen. (Int. Kl. 6 bis 11, 14, 16, 17, 28)



Nr. 212913. Date de dépôt: 30 août 1965, 18 h.
Olin Mathieson Chemical Corporation, 460 Park Avenue, New York 22 (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 112753 de E. R. Squibb & Sons, New York (New York, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 août 1965.

Préparations médicinales et pharmaceutiques pour usage humain et vétérinaire, édulcorants artificiels, additifs alimentaires, préparations dentaires et pour la toilette, brosses à dents manuelles et à moteur. (Cl. int. 1, 3, 5, 21)



Nr. 212914. Hinterlegungsdatum: 7. September 1965, 19 Uhr.
Alpina Union Horlogère AG, Uniongasse 13, Biel.
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

Alpina
PRESIDENT

Nr. 212915. Hinterlegungsdatum: 23. September 1965, 20 Uhr.
Fortis Uhren AG, Lindenstrasse 45, Grenchen. — Fabrikation und Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)


CROMAR

Nr. 212916. Data del deposito: 17 settembre 1965, ore 11.
Fratelli Fattorini S. a. g. l., Balerna (Ticino).
Fabbricazione e commercio. — Rinnovo della marca N° 112023. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 24 luglio 1965.

Concentrato di natrolina. (Cl. int. 3)



Nr. 212917. Hinterlegungsdatum: 24. September 1965, 20 Uhr.
Carreras, Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Räucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



Nr. 212918. Date de dépôt: 24 septembre 1965, 18 h.
Création Watch Co. S.A., Hauterive (Neuchâtel); adresse pour la correspondance: 4, Serre, Neuchâtel. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 111732. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1965.

Montres, parties de pièces d'horlogerie, tous produits horlogers en général. (Cl. int. 14)

ISOLA

Nr. 212919. Hinterlegungsdatum: 29. September 1965, 20 Uhr.
Lina Brunner, Auslikon (Zürich). — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 111404. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1965 an.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 212920. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1965, 17 Uhr.
Caltex Oil AG, St. Alban-Anlage 26, Basel 2. — Fabrikation und Handel.

Gasoline, Naphtenate, Kerosin, Brenneröle, Schmieröle, Schneideöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Kraftübertragung; Schmierfette; verflüssigtes Erdgas; Rostschutzmittel; Asphalt und Asphaltprodukte, rollbare Dachungselemente und -materialien, einzelne und Streifen-Schindeln; industrielles und medizinisches Petroleum und Petroleum-Wachs. (Int. Kl. 1, 2, 4, 5, 19)

TEXCLAD

Nr. 212921. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1965, 17 Uhr.
Caltex Oil AG, St. Alban-Anlage 26, Basel 2. — Fabrikation und Handel.

Gasoline, Naphtenate, Kerosin, Brenneröle, Schmieröle, Schneideöle, Gasöle, Heizöle, Öle für hydraulische Kraftübertragung; Schmierfette; verflüssigtes Erdgas; Rostschutzmittel; Asphalt und Asphaltprodukte, rollbare Dachungselemente und -materialien, einzelne und Streifen-Schindeln; industrielles und medizinisches Petroleum und Petroleum-Wachs. (Int. Kl. 1, 2, 4, 5, 19)

RANDO

Nr. 212922. Hinterlegungsdatum: 11. August 1965, 19 Uhr.
Rolba Aktiengesellschaft, Bärenegasse 29, Zürich 1. — Handel.

Motorschlitten. (Int. Kl. 12, 28)

SKI-DOO

Nr. 212923. Hinterlegungsdatum: 11. August 1965, 20 Uhr.
Phyteia AG, St. Gallerstrasse 63a, Herisau (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

FERCO 12

Nr. 212924. Hinterlegungsdatum: 11. August 1965, 20 Uhr.
Phyteia AG, St. Gallerstrasse 63a, Herisau (Appenzell A.-Rh.).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

PHYTAZON

Nr. 212925. Hinterlegungsdatum: 17. August 1965, 9 Uhr.
Fritz Guggisberg-Spaling, Hüsimatt 7, Oberwil (Basel-Landschaft).
Fabrikation und Handel.

Vitamin- und algenhaltige pharmazeutische und kosmetische Produkte.
(Int. Kl. 3, 5)

ALGIVIT

Nr. 212926. Hinterlegungsdatum: 3. August 1965, 9 Uhr.
Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Uzwil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

SYNDIAN

Nr. 212927. Hinterlegungsdatum: 23. August 1965, 5 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel.
Fabrikation und Handel.

Blumendünger-Konzentrat. (Int. Kl. 1)

FIORIS

Nr. 212928. Date de dépôt: 27 août 1965, 12 h.
Roland Reinhardt, Villa Jacklou, Petit Mont sur Lausanne. - Commerce.

Tous produits textiles pour enfants. (Cl. int. 24, 25)

C.A.A.B.E.S.

Nr. 212929. Date de dépôt: 15 septembre 1965, 18 h.
René Charmillot, 1, rue des Mines, Delémont (Berne).
Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

CHAKO

Nr. 212930. Hinterlegungsdatum: 16. September 1965, 20 Uhr.
Marianne Matthiesen & Co., zum Buchberg, Buchen-Staad (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird schwarz, lila und weiss ausgeführt.

Nr. 212931. Hinterlegungsdatum: 17. September 1965, 20 Uhr.
Marianne Matthiesen & Co., zum Buchberg, Buchen-Staad (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

CLOU

Nr. 212932. Hinterlegungsdatum: 17. September 1965, 17 Uhr.
Grieder & Cie AG, Badenerstrasse 808, Zürich 9.

Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 113140 von Grieder & Cie, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1965 an.

Textil-, Bekleidungs- und Modeartikel aller Art. (Int. Kl. 22 bis 27)

GRIEDER

Nr. 212933. Hinterlegungsdatum: 17. September 1965, 17 Uhr.
Grieder & Cie AG, Badenerstrasse 808, Zürich 9.

Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 114161 von Grieder & Cie, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1965 an.

Textil-, Bekleidungs- und Modeartikel aller Art. (Int. Kl. 22 bis 27)

SEIDEN-GRIEDER

Nr. 212934. Date de dépôt: 24 septembre 1965, 6 h.
Sources minérales Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Fabrication et commerce.

Eaux minérales d'Henniez. (Cl. int. 32)

METTEZ DE LA SANTE DANS VOTRE VERRE!

Nr. 212935. Date de dépôt: 24 septembre 1965, 6 h.
Sources minérales Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Fabrication et commerce.

Eaux minérales d'Henniez. (Cl. int. 32)

DE LA SANTE POUR TOUTE LA FAMILLE

Nr. 212936. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1965, 16 Uhr.
D. Ballantyne, Brothers & Company, Limited, March Street Mills,
Peebles (Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 112158. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1965 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

BELLENDEN

Nr. 212937. Data del deposito: 24 luglio 1965, ore 12.
Fomi S.A., Lugano (Ticino). - Commercio.

Articoli elettro acustici e elettronici quali parti di apparecchi per la riproduzione del suono. (Cl. int. 9)

ELECTRO-VOICE

Nr. 212938. Data del deposito: 24 luglio 1965, ore 12.
Fomi S.A., Lugano (Ticino). - Commercio.

Puntine e trasduttori (transducer) per bracci di giradischi. (Cl. int. 9)

POWER POINT

Nr. 212939. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1965, 18 Uhr.
The Coca-Cola Company, 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel und Nahrungsmittelerzeugnisse, gefrorene Nahrungsmittel, Konserven, entwässerte Nahrungsmittel; frisches Obst und Gemüse, verdickte Obstsaften; entwässerte Basen zur Herstellung von Obstsaften; Nahrungsmittel-extrakte und -zusätze; Getränke mit Fruchtessenzen; alkoholfreie Getränke; Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Schokolade, Kakao, Gewürze, Eis und Rahmeis; Milchzeugnisse; Speiseöle; Gelees, Marmeladen, Konditorwaren einschliesslich Süswaren und Kaugummi; Bier, Wein und andere alkoholische Getränke. (Int. Kl. 29 bis 33)

REAL GOLD

Nr. 212940. Hinterlegungsdatum: 11. August 1965, 17 Uhr.
Schweizerische Aluminium AG, Chippis (Wallis); Korrespondenzadresse: Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel.

Behälter, Konservendosen und andere Verpackungsbehälter, insbesondere aus Aluminium oder Aluminiumlegierung, blank oder oberflächenbehandelt, oder auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen wie Kunststoffen.

(Int. Kl. 6, 20, 21)

STERALCON

N° 212941. Data del deposito: 24 agosto 1965, ore 21.
Calzificio TOV S.A., Lamone (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Calze. (Cl. int. 25)

VARTAN

Nr. 212942. Hinterlegungsdatum: 25. August 1965, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Haselstrasse 16, Baden (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Maschinen, insbesondere Trenn- und Verriegelungsvorrichtung für elektrische Schaltanlagen. (Int. Kl. 7, 9)

TRALOC

Nr. 212943. Hinterlegungsdatum: 26. August 1965, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Haselstrasse 16, Baden (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Maschinen, insbesondere Einrichtung zur Synchronisierung elektrischer Grössen. (Int. Kl. 7, 9)

SYNCHROMAT

N° 212944. Data del deposito: 27 agosto 1965, ore 17.
Machemie S.A., Piazza Cioccaro 7, Lugano (Ticino). - Fabbricazione.

Prodotto farmaceutico in capsule di gelatina. (Cl. int. 5)

OSMALGAN

N° 212945. Data del deposito: 27 agosto 1965, ore 17.
Machemie S.A., Piazza Cioccaro 7, Lugano (Ticino). - Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici in capsule di gelatina. (Cl. int. 5)

OSMOCAPS

N° 212946. Data del deposito: 27 agosto 1965, ore 17.
Machemie S.A., Piazza Cioccaro 7, Lugano (Ticino). - Fabbricazione.

Prodotto farmaceutico in capsule di gelatina. (Cl. int. 5)

OSMOFORM

N° 212947. Data del deposito: 27 agosto 1965, ore 17.
Machemie S.A., Piazza Cioccaro 7, Lugano (Ticino). - Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici in capsule di gelatina. (Cl. int. 5)

OSMONITRIN

N° 212948. Data del deposito: 27 agosto 1965, ore 17.
Machemie S.A., Piazza Cioccaro 7, Lugano (Ticino). - Fabbricazione.

Prodotto farmaceutico in capsule di gelatina. (Cl. int. 5)

OSMOSEDIV

N° 212949. Data del deposito: 27 agosto 1965, ore 17.
Machemie S.A., Piazza Cioccaro 7, Lugano (Ticino). - Fabbricazione.

Prodotto farmaceutico in capsule di gelatina. (Cl. int. 5)

OSMOSTAMIN

Nr. 212950. Hinterlegungsdatum: 23. September 1965, 17 Uhr.
Sinclair Refining Company, 600 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Erdölprodukte, nämlich Benzine und Motoröle. (Int. Kl. 4)

DINO

Nr. 212951. Hinterlegungsdatum: 23. September 1965, 17 Uhr.
Wm. Briggs & Company Limited, School Street, Eagley Mills, Bromley Cross, Bolton (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Druckerzeugnisse; Papiere und Schablonen, Schnittmuster aus Papier, Abziehbilder. (Int. Kl. 16)

PENELOPE

Nr. 212952. Hinterlegungsdatum: 23. September 1965, 17 Uhr.
Hans Schröder Delta Aktiebolag, Lejonvägen 14, Lidingö (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge bzw. Schneefahrzeuge auf Raupen und/oder Skis. (Int. Kl. 12)

DELTA-MOTO-SKI

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken
(Vom 5. November 1965)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 23 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, in Anwendung und Ergänzung der Artikel 31, 32 und 43 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953, gestützt auf Artikel 1, 2 und 16 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte, in Anwendung von Artikel 3 und 9 der Allgemeinen Verordnung vom 11. April 1961 über geschützte Warenpreise, beschliesst:

Art. 1. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel schliesst Verträge über Kauf und Verkauf von Saatgerste, Saathafer und Saatmais (Zollpositionen 1003.01, 1004.01, 1005.01), ausgenommen Wintersaatgerste, nur mit Genossenschaften ab und ermächtigt sie zur Verzollung, wenn sie sich der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes gegenüber verpflichten, inländisches, feldbesichtigtes und anerkanntes Saatgut von Gerste, Hafer und Mais in dem gemäss Artikel 3 hiernach festgesetzten Verhältnis zu übernehmen.

Das inländische Saatgut von Gerste und Hafer ist bis zum 28. Februar 1966 und von Mais bis zum 30. April 1966 zu übernehmen.

Art. 2. Der Genossenschafter kann sich von der Uebernahmepflicht befreien, wenn er vor Aushändigung des Vertrages über Kauf und Verkauf der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zuhanden der Abteilung für Landwirtschaft eine gemäss Artikel 3 festgesetzte Ersatzabgabe entrichtet oder einer Genossenschaft beiträgt, die sich gegenüber der Abteilung für Landwirtschaft gemäss ihrem Genossenschaftszwecke vertraglich zur Verwertung von Saatgerste, Saathafer und Saatmais inländischer Produktion verpflichtet.

Erfüllt ein Genossenschafter die gemäss Artikel 1 eingegangene Verpflichtung nicht bis zum 28. Februar 1966 für Saatgerste und Saathafer und bis zum 30. April 1966 für Saatmais, so erhebt die Abteilung für Landwirtschaft von ihm nachträglich die Ersatzabgabe gemäss Absatz 1.

Art. 3. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement setzt zu Beginn der Einfuhrperiode die Uebernahmepreise für Saatgerste, Saathafer und Saatmais inländischer Produktion fest und bestimmt gleichzeitig auf Grund der aus der inländischen Ernte zur Verfügung gestellten Mengen Saatgerste, Saathafer und Saatmais, das Uebernahmeverhältnis und die Höhe der Ersatzabgabe. Die Uebernahme kann bei Saatgerste und Saathafer in einem Verhältnis von höchstens einem Teil Inland- zu 4 Teilen Importwaren und bei Saatmais

in einem solchen von höchstens 3 Teilen Inland- zu einem Teil Importware angeordnet werden. Die Ersatzabgabe darf 4,20 Franken je 100 kg Saatgerste und Saathafer und 11,20 Franken je 100 kg Saatmais ausländischer Herkunft nicht übersteigen.

Art. 4. Die Ertragnisse der Ersatzabgabe werden in die Rückstellung für Ackerbau und Absatzförderung eingelegt. Aus dieser Rückstellung wird das nicht übernommene Inlandsaatgut angemessen verbilligt.

Art. 5. Die Abteilung für Landwirtschaft und die Preiskontrollstelle sind mit dem Vollzug beauftragt. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel und der Schweizerische Saatzüchterverband sind zur Mitwirkung heranzuziehen.

Der Bundesratsbeschluss vom 13. November 1964 über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken sowie die Verfü gung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 13. November 1964 über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken werden aufgehoben. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Dieser Beschluss tritt am 15. November 1965 in Kraft.

264. 11. 11. 65.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs
(Du 5 novembre 1965)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 23 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu les articles 31, 32 et 43 de l'ordonnance du 21 décembre 1953 relative à des dispositions de caractère économique de la loi sur l'agriculture, et aux fins de les compléter; vu les articles premier, 2 et 16 de la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs; vu les articles 3 et 9 de l'ordonnance générale du 11 avril 1961 sur les marchandises à prix protégés; arrête:

Article premier. La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères ne conclut des contrats d'achat et de vente portant sur des semences d'orge, d'avoine ou de maïs (N°s 1003.01, 1004.01 et 1005.01 du tarif douanier), semences d'orge d'automne non comprises, qu'avec des associés et ne leur délivre les bons de dédouanement nécessaires que s'ils s'engagent envers la division de l'agriculture du Département de l'économie publique à acquérir,

dans la proportion fixée conformément à l'article 3, des semences d'orge, d'avoine ou de maïs indigènes provenant de cultures visitées et reconnues.

Les semences indigènes d'orge et d'avoine devront être acquises au plus tard le 28 février 1966, celles de maïs le 30 avril 1966.

Art. 2. L'associé peut s'affranchir de l'obligation de la prise en charge en versant à la division de l'agriculture, par l'intermédiaire de la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères, avant la remise des contrats d'achat et de vente, une taxe de remplacement fixée comme il est prévu à l'article 3 ou en s'affiliant à une société coopérative qui s'est engagée par contrat envers ladite division à placer les semences d'orge, d'avoine ou de maïs du pays conformément à ses buts statutaires.

Si l'associé ne remplit pas les engagements découlant de l'article premier jusqu'au 28 février 1966 pour les semences d'orge et d'avoine et au 30 avril 1966 pour celles de maïs, la division de l'agriculture percevra ultérieurement la taxe prévue au premier alinéa.

Art. 3. Au début de la campagne d'importation, le Département de l'économie publique fixera les prix des semences d'orge, d'avoine et de maïs, produites dans le pays, à acquérir et, compte tenu de la production nationale disponible, le taux de la prise en charge, ainsi que le montant de la taxe de remplacement. La quantité à prendre en charge peut correspondre au plus, pour l'orge et l'avoine, à une partie de marchandise indigène pour quatre parties de la quantité importée, et pour le maïs à trois parties de marchandises indigènes pour une partie de marchandise importée. La taxe de remplacement appliquée aux importations ne devra pas dépasser 4 fr. 20 par 100 kilos pour l'orge et l'avoine et 11 fr. 20 pour le maïs.

Art. 4. Les taxes de remplacement sont versées à la provision pour la culture des champs et le placement des produits. Cette provision peut servir à réduire équitablement le prix des semences du pays qui ne sont pas prises en charge.

Art. 5. La division de l'agriculture et l'office du contrôle des prix sont chargés de l'exécution. La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères et la Fédération suisse des sélectionneurs seront appelées à collaborer.

Sont abrogés l'arrêté du Conseil fédéral du 13 novembre 1964 concernant le placement et l'importation de semences d'orge, d'avoine et de maïs, ainsi que l'ordonnance du Département de l'économie publique du 13 novembre 1964 concernant le placement et l'importation de semences d'orge, d'avoine et de maïs. Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Le présent arrêté entre en vigueur le 15 novembre 1965.

264. 11. 11. 65.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementen über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken

(Uebernahmeverhältnis, Ersatzabgabe und Uebnahmepreise)
(Vom 6. November 1965)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses vom 5. November 1965 über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken, verfügt:

Art. 1. Die Uebernahme von inländischem, feldbesichtigtem und anerkanntem Saatgut von Sommergerste und Hafer wird in einem Verhältnis von einem Teil Inland- zu 4 Teilen Importware und von Saatmais in einem solchen von 3 Teilen Inland- zu einem Teil Importware festgelegt.

Art. 2. Die Ersatzabgabe je 100 kg Importsaatgut beträgt für Sommergerste und Hafer Fr. 4.20 und für Mais Fr. 11.20.

Art. 3. Für inländisches, feldbesichtigtes und anerkanntes Saatgut von Sommergerste, Hafer und Mais der Ernte 1965 gelten folgende Uebnahmepreise:

	je 100 kg	
	ohne Sack	
	Franken	
Saatgerste, alle Sorten	57. —	
Saathafer, alle Sorten	57. —	
Saatmais; mit maximal 13 Prozent Feuchtigkeitsgehalt, nicht kalibriert, nicht gebeizt:		
a) Hybridmais F ¹ , frühe Sorten (Orla 232)	134. —	
mittelfrühe Sorten (Orla 254, 266, 268, 280, Wisconsin 270)	124. —	
späte Sorten (Ohio M. 31)	114. —	
b) Hybridmais F ² und Landsorten (Nachbau von Ohio M 34, Rheintaler, Nostrano dell'Isola)	68. —	

Diese Preise verstehen sich ab Reinigungsstelle der Saatzuchtgenossenschaften ohne Grossisten- und Detailhandelsmargen.

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle kann nötigenfalls Vorschriften über die Abgabepreise des Handels erlassen.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 15. November 1965 in Kraft.

264. 11. 11. 65.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs

(Barème de prise en charge, taxe de remplacement et prix)
(Du 6 novembre 1965)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 5 novembre 1965 concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs, arrête:

Article premier. Des semences d'orge de printemps et d'avoine provenant de cultures visitées et reconnues, d'origine suisse, doivent être prises en charge dans la proportion d'une partie de marchandise indigène pour quatre parties de marchandise importée et des semences de maïs dans la proportion de trois parties de marchandise indigène pour une de marchandise importée.

Art. 2. La taxe de remplacement est fixée à 4 fr. 20 par quintal métrique de semence importée pour l'orge de printemps et l'avoine et à 11 fr. 20 pour le maïs.

Art. 3. Le semences d'orge de printemps, d'avoine et de maïs provenant de cultures visitées et reconnues, récoltées en Suisse en 1965, seront prises en charge aux prix suivants:

	Pour 100 kilos	
	sacs non compris	
	Fr.	
Semences d'orge, toutes variétés	57. —	
Semences d'avoine, toutes variétés	57. —	
Semences de maïs dont le taux d'humidité n'excède pas 13 pour cent, non calibrées, ni traitées:		
a) Maïs hybride F ¹		
variétés hâtives (Orla 232)	134. —	
variétés mi-hâtives (Orla 254, 266, 268, 280, Wisconsin 270)	124. —	
variétés tardives (Ohio M 34)	114. —	
b) Maïs hybride F ² et variétés du pays (Multiplication Ohio M 34, Rheintaler, Nostrano dell'Isola)	68. —	

Ces prix s'appliquent à la marchandise prise au centre de triage du syndicat de sélectionneurs; ils ne comprennent ni la marge des grossistes, ni celle des détaillants.

L'Office fédéral du contrôle des prix peut, au besoin, régler les prix de vente dans le commerce.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 15 novembre 1965.

264. 11. 11. 65.

France

Dédouanement de certains tapis

D'après les prescriptions douanières françaises la surface passible du maximum de perception¹⁾ assortissant, en tarif commun, le droit de douane ad valorem applicable aux tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés, en laine ou en poils fins (rubrique N° 58-01 A), à l'entrée en France, comprenait les chefs et les lisières, mais non pas les franges.

L'arrêté du 29 octobre 1965, paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 30 du même mois, a modifié la réglementation prérappelée en disposant que la surface imposable de ces tapis ne comprend plus désormais les chefs, les lisières et les franges.

¹⁾ Le maximum de perception varie au prorata des rangées que comportent les tapis au mètre en chaîne. 264. 11. 11. 65.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 5. November 1965

Aktiven - Actif	Veränderungen	
	Fr.	Changements
Goldbestand - Eneaisse or	11 513 086 268.—	—
Devisen - Denises	839 712 619.10	— 48 969 098.48
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	458 670 000.—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effels sur la Suisse		
Wechsel - Effets de change	81 258 898.33	—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	250 000.—	— 828 009.68
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	27 555 051.68	+ 10 677 941.20
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en sFr.	432 000 000.—	—
Wertschriften - Titres		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	2 145 600.—	—
andere - autres	87 392 801.—	—
Korrespondenten - Correspondants		
im Inland - en Suisse	28 659 706.27	—
im Ausland - à l'étranger	18 056 138.78	+ 13 148 781.41
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	66 346 119.77	+ 4 415 898.86
Zusammen - Total	13 555 133 202.93	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres	57 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	9 271 264 830.—	— 204 852 635.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 825 637 925.71	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	423 513 246.62	+ 180 286 573.41
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	625 000 000.—	—
Pflichtdeposits gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	6 713 870.50	— 692 000.—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	311 003 330.10	+ 3 703 574.90
Zusammen - Total	13 555 133 202.93	

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 ½ %
Offizieller Lombardzinstuss seit 3. 7. 64 - Taux officiel pour oance depuis le 3. 7. 64: 3 ½ %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964

Taux spéciaux d'escompte pour effels de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, 2 ¼ % b) für übrige Pflichtlager 2 ½ %
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires 264. 11. 11. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



NAVI-FER AG
4001 BASEL
Rheinreederei - Internat. Transporte

Tel. (061) 23 00 00
 Télégr.: NAVIFERSA
 Telex: 62123

Uebersseeverkehre
 Agenten der:
 Rhein-London-Linie

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de septembre 1965)

Brochure de 42 pages, Prix: 1 fr. 80 (frais compris).
 Versement préalable à notre compte de chèques postaux
 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

THE GREAT UNIVERSAL STORES LIMITED

Certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève

Conformément à la décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 4 novembre 1965, le capital social de la société a été augmenté par l'attribution gratuite d'une action ordinaire nouvelle de sh. 5/- nominal pour 12 actions ordinaires anciennes.

Les actions sont traitées en Grande-Bretagne et en Suisse ex-droit d'attribution dès le 8 novembre 1965.

Les porteurs de certificats représentatifs d'actions ordinaires «A» The Great Universal Stores Limited circulant en Suisse sous la signature de la Société Nommée de Genève, en coupures de 25 actions, pourront retirer les certificats provenant de l'attribution gratuite contre remise du coupon N° 15 aux guichets de MM. Ferrier, Lullin & Cie, de MM. Hentsch & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie ou de MM. Pictet & Cie à Genève, moyennant paiement de Fr. - 60 par action gratuite pour les frais.

Les nouveaux titres seront émis avec coupons N° 16 et suivants attachés.

Les certificats étant émis en coupures de 25 actions seulement, les actions nouvelles ne pourront être attribuées que pour des postes de 300 et multiples de 300 actions anciennes. Jusqu'au 7 décembre 1965, les rompus pourront être réalisés, ou complétés afin d'obtenir des postes de 300. Passé ce délai, les droits non utilisés seront réalisés en Bourse de Londres et leur produit tenu à la disposition des ayants droit contre remise du coupon N° 15.

Genève, le 8 novembre 1965

Société Nommée de Genève

ERMECO, Société Anonyme, Robert Metzger & Cie., Genève
Transports Internationaux et location de Wagons spéciaux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 24 novembre 1965, à 10 heures 45, au siège social, 21, rue du Mont-Blanc, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées, contre justification de la possession d'actions, jusqu'au 23 novembre 1965, au siège social, où le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 12 novembre 1965.

Genève, le 10 novembre 1965

Le conseil d'administration

The British Motor Corporation Limited

Avis de détachement du coupon N° 13 des certificats au porteur émis en Suisse

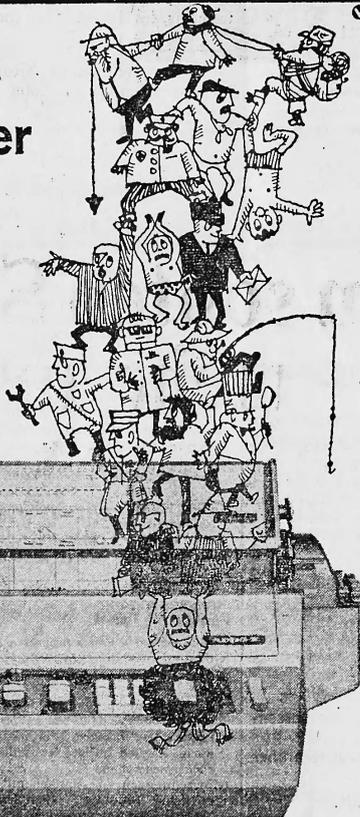
La société a déclaré pour l'exercice 1964/65 sur ses actions ordinaires un dividende final de 7,5 d. brut (12 1/2 %). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 8 novembre 1965.

L'avis de paiement du coupon N° 13 paraîtra à fin décembre 1965.

Genève, le 8 novembre 1965

Société Nommée de Genève

18 verschiedene Funktionen können Sie mit der Universaltaste auslösen



Natürlich bietet der Pebe-Addo-Automat noch viele andere Vorteile. An der Universaltaste aber liegt es, dass er so spielend leicht zu bedienen ist, denn es können 18 verschiedene Funktionen auf diese eine Taste programmiert werden. Die sinngemässe Anordnung der Tastatur, der Blockanschlag der Recheneinheit, die vollelektrische Texteinheit mit IBM-Kugelpkopf und die geniale Wagenführung erlauben ein besonders rasches und zuverlässiges Arbeiten. Zudem wählt der Pebe-Addo-Automat automatisch die nächste freie Buchungszeile, zieht das Kontoblatt automatisch ein und wirft es ebenso automatisch wieder aus. Ausrüstung bis 15 Saldierwerke.

P. Baumer AG

8500 Frauenfeld
 Telefon 054/7 35 51
 Pebe-Buchhaltungen
 Formulardruckerei



Bon: Wir wünschen

ausführlichen Prospekt über den Pebe-Addo-Automat

unverbindliche Demonstration

Name: _____

Adresse: _____

Verlangen Sie bitte detaillierte Unterlagen über den Pebe-Addo-Automat.

CERBERUS

Mitarbeiterin des Personalchefs

Aufgaben: Erledigung der anfallenden Korrespondenz, Mitwirkung bei der Auswahl und Betreuung von Arbeitern, Führen der für die Personalverwaltung notwendigen Karteien, Kontrollen und Statistiken. Selbständige Erledigung der im Zusammenhang mit Unfällen und Krankheiten stehenden Abklärungen und Meldungen.

Anforderungen: Gründliche kaufmännische Ausbildung mit mehrjähriger Praxis und womöglich Erfahrung in Personalangelegenheiten. Beherrschung der französischen und italienischen Sprache.

Es handelt sich um eine Vertrauensstelle, die absolute Zuverlässigkeit und gewissenhafte Pflichterfüllung erfordert.

Senden Sie Ihre handgeschriebene Offerte an den Personalchef der



Verlangen Sie vom SHAB.
 unentgeltliche Zusendung von Probenummern
 der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Prêts rapides

- Pas de caution jusqu'à Fr. 10 000.—
- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.
- Conditions sérieuses.



Veillez nous envoyer ce coupon aujourd'hui encore. Vous trouverez un ami en la banque spécialisée depuis 50 ans.

Banque Procrédit
 Fribourg, Tél. 037 / 26431

Nom _____

Prénom _____

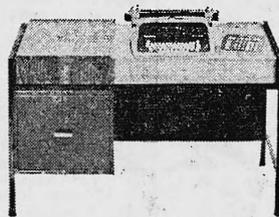
Rue _____

Localité _____

Es geht um Eichner-Fakturierautomaten:

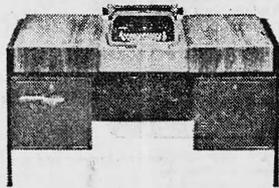
Warum sollten Sie 8000.— mehr auslegen?

Ja, warum? Etwa, weil es keinen «kleinen» Fakturierautomaten geben soll, der für Ihren Betrieb vollkommen genügen würde? Es gibt ihn — den Eichner Notamat 65. Mit drei Speichereinheiten, mit Minimal-tastatur, mit einer respektablen Leistungsfähigkeit. Zum Preise von 16 800.—, 16 800.— für einen regelrechten Fakturierautomaten. 16 800.—!



Warum sollten Sie nicht 8000.— mehr auslegen?

Ja, warum nicht? Wenn Sie feststellen, dass die Vielfachprogrammierung, dass das elektronische Rechnen, dass die automatische Auf- und Abrundung usw., usw. für Ihren Betrieb besser geeignet ist; dass Sie den «grossen» Eichner Notatronic voll auslasten, dass Sie rationeller arbeiten können; warum dann nicht 8000.— mehr auslegen? Nämlich 24 800.—... für einen elektronischen Fakturierautomaten mit frap-panter Leistung. 24 800.— für einen grossen Fakturierautomaten, ein Preis, der eher zu einem «kleinen» passen würde.



BON Wir wünschen Dokumentation Eichner Notamat und Notatronic

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

JUST

Ernst Jost AG
Wallisellenstrasse 301
8050 Zürich
Tel. 051 41 88 80

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Einladung

I. Zur Versammlung der Prioritätsaktionäre
auf Donnerstag, 25. November 1965, 17 Uhr, Hotel Sternen, Zürich-Oerlikon

Einziges Traktandum: Beschlussfassung über die Zusammenlegung des bisherigen Stammkapitals von Fr. 132 500.— und des Prioritätskapitals von Fr. 200 000.— in ein einheitliches Grundkapital von Fr. 332 500.—, eingeteilt in 3325 Stammaktien à nom. Fr. 100.—

II. Zur ordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag, 25. November 1965, 17.15 Uhr, Hotel Sternen, Zürich-Oerlikon

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 23. November 1964.
3. Geschäftsbericht.
4. Beschlussfassung über die Ausgabe von Genußscheinen ohne Nennwert.
5. Statutenänderungen.
6. Abnahme der Jahresrechnung, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Décharge-Erteilung.
7. Ersatzwahl eines Ersatzmannes der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

A.G. Hallenstadion
Der Präsident: Dr. Oscar Bonomo

NB. Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 15. November 1965 auf. Stimmausweise werden nur bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, gegen Vorweisung der Aktien bis am 24. November 1965 ausgestellt.

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 25. November 1965, 18.30 Uhr, Hotel Sternen, Zürich-Oerlikon.

Traktandum: Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 332 500.— auf Fr. 500 000.—.

A.G. Hallenstadion
Der Präsident: Dr. Oscar Bonomo

NB. Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 15. November 1965 auf. Stimmausweise werden nur bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, gegen Vorweisung der Aktien bis am 24. November 1965 ausgestellt.

Skilift Château-d'Oex—Monts Chevreuils S.A. Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 24 novembre 1965, à 16 heures, à l'hôtel Ermitage, à Château-d'Oex.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1964-1965.
- 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social à partir du 13 novembre 1965.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées au siège social ou auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois, de l'Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne et de la Banque et Caisse d'Épargne du Pays d'Enhaut, à Château-d'Oex, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou la carte d'admission.

Le conseil d'administration

gut Stahlmöbelfabrik
F. Gut AG Hägendorf
Tel 062 69149

Pultsocke Typ 54 hi



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweise

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

In BIEL zu vermieten grosse
moderne Halle
(2400 m²)

als Depot Warenumschlageplatz oder
evtl. Werkstatt mit Auslagerampe.
Geleitsanschluss SBB. Gute Zufahrt.

Auskünfte durch:
Treuhandbüro W. Bieri-Leu
2500 Biel, Tel. 032 220 57

Anpassung der Angestelltegehälter

Es ist üblich, dass die Arbeitgeber am Jahresende die Angestelltenaläre überprüfen. Der Schweizerische Kaufmännische Verein empfiehlt:

Ordentliche Gehaltsaufbesserungen

Den kaufmännischen Angestellten werden entsprechend den mit zunehmenden Erfahrungen steigenden Leistungen immer wieder Gehaltsaufbesserungen gewährt. Diese sollen auch den durch Weiterbildung erworbenen Kenntnissen, der Verantwortung und der Beanspruchung gebührend Rechnung tragen. Ordentliche Altersaufbesserungen, Beförderungszulagen, Familienzulagen und der Teuerungsausgleich sind auseinanderzuhalten.

Ausgleich der Teuerung

Vom 31. Dezember 1964 bis 31. Oktober 1965 ist der Landesindex der Konsumentenpreise um 7,9 Punkte oder 3,8 Prozent auf 217,7 Punkte gestiegen. Leider ist bis Ende 1966 mit einer weiteren Erhöhung der Lebenskosten um mehrere Punkte zu rechnen, da vor allem die Mietzinse und die Preise der Landwirtschaftsprodukte erneut spürbar steigen werden. Die Angestellten erheben nach wie vor Anspruch auf den vollen Teuerungsausgleich.

Saläranspassungen für ältere Angestellte Würdigung der Betriebstreue

Ein Teil des älteren Personals steht immer noch im Schatten der Hochkonjunktur. Vielfach sind es gerade diese Kräfte, die dank ihrer Erfahrungen, ihrer Verbundenheit mit dem Unternehmen und ihrer Zuverlässigkeit das Rückgrat des Betriebes bilden. Wo die Saläre der älteren Angestellten hinter der allgemeinen Entwicklung zurückgeblieben sind, dürfen die nötigen zusätzlichen Saläranspassungen nicht mehr länger aufgeschoben werden. Die Treue zum Arbeitgeber verdient eine angemessene Anerkennung in Form von Dienstaltersgeschenken oder periodischen Treueprämien. Eine Reihe von öffentlichen und privaten Betrieben hat in den letzten Jahren solche Zulagen eingeführt.

Zulagen für Angestellte im Ruhestand

Die anhaltende Teuerung lastet besonders schwer auf jenen Angestellten, die altershalber oder wegen Invalidität ihre Berufsarbeit aufgeben haben und den Lebensunterhalt mit einer bescheidenen Rente fristen müssen. Es wäre sehr zu begrüßen, wenn ihre zum Teil prekäre Lage durch freiwillige Zuschüsse der Firmen oder Pensionskassen erleichtert würde.

Die Angestelltenschaft erwartet, dass ihre berechtigten Ansprüche erfüllt werden. Sie leistet einen bedeutenden Beitrag an die Entwicklung der Unternehmen und der Wirtschaft. Die Firmen ziehen ebenfalls Nutzen aus einer aufgeschlossenen Haltung. Zusammen mit einer fortschrittlichen Personalfürsorge und einem guten Betriebsklima begünstigt die gerechte Entlohnung die Arbeitsfreude und die Rekrutierung des Personals. Wir danken der Arbeitgeberschaft für ihr Verständnis.

Schweizerischer Kaufmännischer Verein

Unser Zentralsekretariat, Talacker 34, Zürich, Tel. (051) 23 37 03, steht für Beratungen in Salär- und Anstellungsfragen mit allen Unterlagen gerne zur Verfügung.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

Günstig abzugeben, auch gegen WIR

einige Rechenmaschinen

Voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.

Postfach 2353, 8023 Zürich

TRESOR

127×66×55 cm
sowie ein kleineres Modell günstig zu verkaufen.

Anfragen unter
Chiffre ZH 1685, Mosses.

Annexen, 8023 Zürich.

Kaufe WIR
gegen Barzahlung.
Postfach 2449
8023 Zürich.

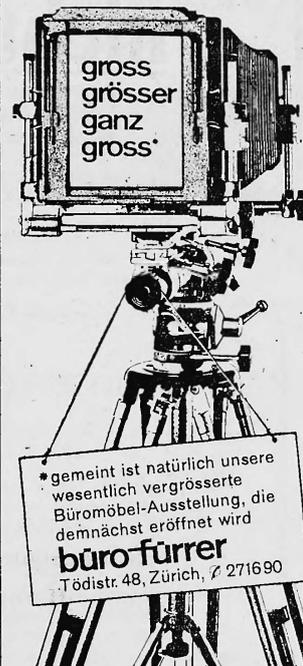


NEU:
Der Stempel
im Feuerzeug
mit Geschenk-Gut-schein. Verlängen Sie kostenlos die neue Hauszeitung mit interessantem Inhalt.
STEMPEL MEMMEL
4000 BASEL
Tel. 061 24 66 44

Sicht-Kartei-Schrank

«Standard», mit 72 Schubladen A5, gut erhalten, Fr. 350.—
Tel. (051) 90 16 83

Insérer dans la FOSEC, c'est s'assurer le succès.

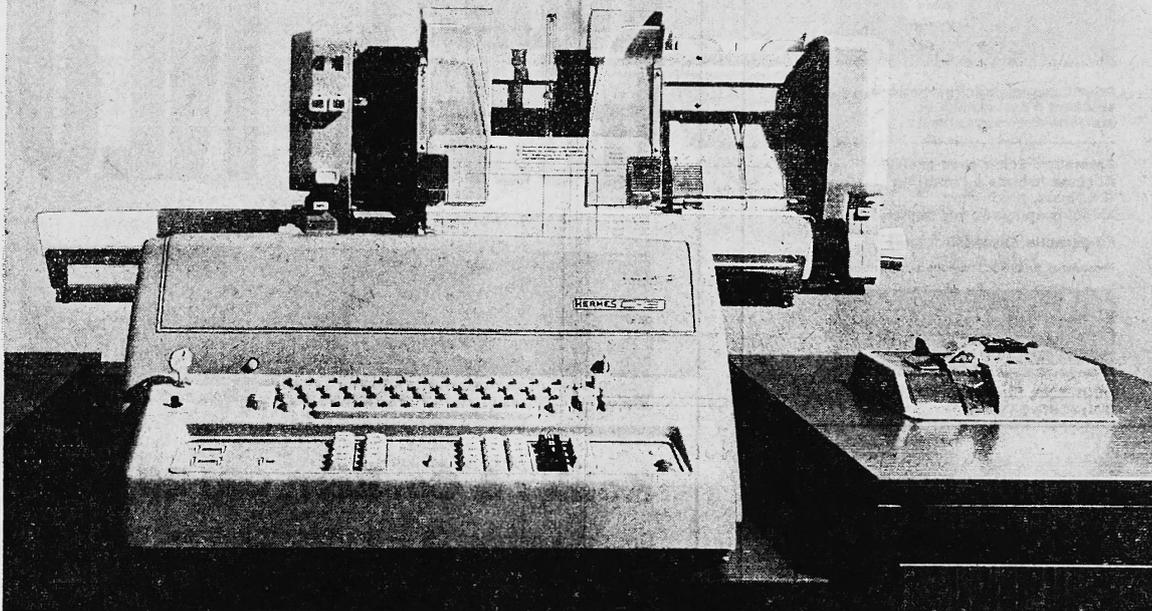


Reisender

Jahrgang 1936, technisch und kaufmännisch ausgebildet, bei der elektrotechnischen Industrie eingeführt, in ungekündigter Stellung, wünscht sich in neuen, verantwortungsvollen Wirkungskreis einzuarbeiten. Branchenwechsel nicht ausgeschlossen, evtl. auch Verkaufsleitung oder selbständige Agentur möglich.

Offerten unter Chiffre OFA 4480 S an Orell Füssli-Annoncen, 4500 Solothurn.

HERMES LÖST BUCHUNGSPROBLEME



HERMES C-3, Buchungsautomaten nach Mass, können von 3 bis zu 11 Rechenwerken ausgebaut werden. Sie sind mit Volltext und, sofern erwünscht, mit Kurztext-Tastatur ausgerüstet. Aussergewöhnliche Vielseitigkeit durch Steuerschienen mit 4 und Tabulatorschiene mit 8 Pro-

grammen. — Besonders praktisch und wirtschaftlich ist die HERMES C-3 mit Monomatic- oder Bimatic-Einzugsautomaten. Mit angeschlossenem Streifen- oder Kartenlocher steht die HERMES C-3 im Dienste der Datenverarbeitung.

Kauf oder Leasing

Hermag Hermes-Schreibmaschinen AG, Waisenhausstrasse 2, 8001 Zürich, Telefon 051 23 14 28
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz

HERMES
C-3

ein Paillard-Erzeugnis

Brasserie Beauregard S.A. Lausanne-Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 27 novembre 1965, à 15 heures 30, à la Brasserie, à Fribourg. La feuille de présence sera établie dès 15 heures.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1964/65.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'emploi du solde actif.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1965 et le rapport des vérificateurs seront déposés au siège social à Lausanne dès le 17 novembre 1965, et y seront à la disposition de Messieurs les actionnaires. Les titulaires d'actions nominatives inscrits au registre des actions recevront ces prochains jours à leur dernière adresse communiquée à la société, la documentation concernant l'assemblée générale.

Fribourg, le 4 novembre 1965

Le conseil d'administration

Rechnungsruf und Auskündung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 10. Oktober 1965 verstorbenen

Hans Hertner-Ammann

geb. 1907, Holzbautechniker, von Ziefen, in Pratteln, Kollektivgesellschafter der Firma Hans Hertner & Cie., Holzlau, Pratteln, wird das öffentliche Inventar aufgenommen. Es ergab daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich Birgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens 17. Dezember 1965 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzurichten. (Zwecks Ermittlung des Gesellschaftersanteils des Erblassers an der Firma Hans Hertner & Cie., Holzlau, Pratteln, sind auch die Forderungen gegenüber dieser Firma anzumelden.)

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB Art. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

4410 Liestal, den 28. Oktober 1965

Erbschaftsamt Liestal

Das

Depositenheft Nr. DW 111 606

ausgestellt von der MIGROS BANK Winterthur mit einem Guthaben von Fr. 4000.— wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 8 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 1. November 1965

MIGROS BANK

Zu verkaufen:

1 Astra-Buchungsautomat

mit Kurztext und 3 Zählwerken.
Bei sofortiger Wegnahme ausserordentlich günstiger Preis.

Johnson's Wax-Fabrik AG
8104 Weinfingen (ZH)
Tel. (051) 98 18 51

MOTOR-COLUMBUS

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

BADEN

Laut Beschluss der heute abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1964/65 auf Fr. 50.— brutto pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 11. November 1965 an, unter Abzug von 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 35.— netto

gegen Einreichung des Coupons Nr. 17, am Sitze der Gesellschaft in Baden sowie bei folgenden Banken:

- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Bank Leu & Co. AG
- A. Sarasin & Cie.
- Banca Unione di Credito
- Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Baden, den 10. November 1965



Pour banques, administrations, sociétés d'assurances et maisons avec succursales

Fermeture éclair avec cachet
Adresse inverse à l'intérieur
9 formats, 9 couleurs
Modèles spéciaux sur demande

La garantie Envopak: 2 ans! X

Prospectus, prix et échantillons à disposition



4001 Bâle, Stelnenvorstadt 53
Tél: (061) 24 13 89

Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandels-gesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30 - 520.

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

Ausbau des Rechnungswesens

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 3. November 1965 über

Queloz Alfred Charles

geb. 1890, gewesener Schriftensmacher, von Saint-Bras (BE), in Küttigen wohnhaft gewesen, gestorben am 2. Oktober 1965, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 6. Dezember 1965 bei der Gemeindkanzlei Küttigen anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweiz. Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 3. November 1965

Bezirksgericht

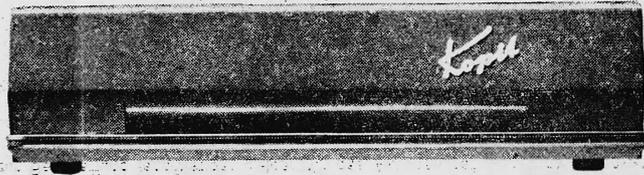
Der

SHAB-Leserkreis

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!

Kopit kopiert trocken

NEU



Kohler & Co. Bern 031 23 60 06

Engehaldenstrasse 22 — Servicenetz in Basel, Bern, Luzern
Biel, Lausanne, St. Gallen, Zürich, Genf, Bellinzona, Lugano

Gebietsvertretungen

Zürich, Stadt

und Umgebung: J. H. Waser + Söhne, Limmatquai 122, 8023 Zürich ☎ 051 24 46 03

Kt. Genf: Photo-Centre, 3, rue du Marché, 1200 Genf ☎ 022 25 18 24

Kt. Tessin: Dolina, Via Teatro 7, 6500 Bellinzona ☎ 092 5 16 16

Dolina, Corso Elvezia 10, 6900 Lugano ☎ 091 3 67 37

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



Emissionszentrale Schweiz. Lokalbanken

Ausgabe einer 4 3/4 % Anleihe

Serie 2, 1965 von Fr. 35 000 000

zur Beschaffung langfristiger Gelder für das Aktivgeschäft von Mitgliedbanken

Laufzeit: 8 Jahre.

Sicherheit: Folgende Banken verbürgen das Kapital und die Zinsen im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt: Amtersparniskasse Aarberg; Gewerbebank Baden; Gewerbebank Bern; Spar- & Leihkasse in Bern; Volksbank Beromünster; Ersparniskasse Biel; Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg; Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac; Bank in Gossau; Luzerner Landbank AG, Grosswangen; Bank in Huttwil; Spar- & Leihkasse Kirchberg; Bank in Langenthal; Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal; Bank in Langnau, Langnau i. E.; Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne; Hypothekbank Lenzburg; Banque de la Glâne, Romont; St.-Gallische Créditanstalt, St. Gallen; Spar- & Leihkasse Schaffhausen; Caisse d'Epargne du Valais SM., Sion; Solothurnische Leihkasse, Solothurn; Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn; Solothurner Handelsbank, Solothurn; Spar- & Leihkasse in Thun; Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.

Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Lausanne und Zürich.

Emissionspreis: 100,12% + 0,48% halber eidg. Emissionsstempel = 100,60%

Zeichnungsfrist: vom 11. bis 18. November 1965, mittags

Liberierung: vom 30. November bis 10. Dezember 1965

Zeichnungen werden von den oben erwähnten Mitgliedbanken sowie andern Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte u. Zeichnungsscheine erhältlich sind.